



UN LIBRARY

A/CONF.94/19

UN/SA COLLECTION

**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
В РАМКАХ  
ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:**

**равенство,  
развитие  
и мир**

**Копенгаген, Дания**

**14-30 июля 1980 года**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОБЛЕМАМ ЖЕНЩИН И РАЗВИТИЯ,  
ВЫРАБОТАННЫЕ НА КОНФЕРЕНЦИЯХ, ПРОХОДИВШИХ  
ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ИЛИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

Пункт 9b предварительной повестки дня

80-07507



Доклад подготовлен для Департамента по международным  
экономическим и социальным вопросам консультантом  
Ингрид Палмер \*

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе предпринимается попытка рассмотреть пути подхода к решению и анализу проблем, касающихся роли женщин в процессе развития, которые были использованы на двенадцати всемирных конференциях в свете плана действий, принятого в 1975 году на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, проходившей в Мехико.

---

\* Изложенные в настоящем докладе мнения принадлежат автору и не обязательно соответствуют мнениям Секретариата Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ПОДХОДЫ К РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ ЖЕНЩИН НА ВСЕМИР- НЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ 1974-1979 ГОДОВ .....	1 - 99	4
А. Декларация и Планы действий, принятые на Всемирной конференции в рамках Между- народного года женщины, проходившей в Мехико с 19 июня по 2 июля 1975 года....	2 - 6	4
В. Всемирная конференция по народонаселению, Бухарест, 19-30 августа 1974 года .....	7 - 15	8
С. Всемирная продовольственная конференция, Рим, 5-16 ноября 1974 года .....	16 - 18	11
Д. Хабитат: Конференция Организации Объе- диненных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая-11 июня 1976 года .....	19 - 26	13
Е. Трехсторонняя Всемирная конференция по вопросам занятости, распределения дохо- дов, социального прогресса и междуна- родного разделения труда, Женева, июнь 1976 года .....	27 - 42	16
Ф. Конференция по экономическому сотрудни- честву между развивающимися странами, Мексика, 13-22 сентября 1976 года .....	43 - 45	22
Г. Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14-25 марта 1977 года .....	46 - 50	23
Н. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа-9 сентября 1977 года .....	51 - 52	26
И. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14-25 августа 1978 года .....	53 - 55	26
Ж. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос- Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года	56 - 68	28

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Конференция по первичной медико-санитарной помощи, Алма-Ата, сентябрь 1978 года	69 - 73	34
Л. Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов (ФАО), Рим, 12-20 июля 1979 года .....	74 - 86	38
М. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года .....	87 - 99	43
II. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ .....	100 - 110	50

ПРИЛОЖЕНИЕ

Семинар ЮНИДО по роли женщин в промышленном развитии развивающихся стран .....	1 - 4	55
--	-------	----



## I. ПОДХОДЫ К РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ ЖЕНЩИН НА ВСЕМИРНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ 1974-1979 ГОДОВ

1. В настоящем документе предпринимается попытка рассмотреть пути подхода к решению и анализу проблем, касающихся роли женщины в процессе развития, которые были использованы на двенадцати всемирных конференциях в свете Планов действий, принятых в 1975 году на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, проходившей в Мехико 1/. Конференции рассматриваются в хронологическом порядке. Так, две конференции - Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по народонаселению, проходившая в Бухаресте с 19 по 30 августа 1974 года, и Всемирная продовольственная конференция, проходившая в Риме с 5 по 16 ноября 1974 года, - рассматриваются ранее конференции в Мехико. Они включены в настоящий доклад вследствие их значения для рассматриваемой в докладе темы, однако при их рассмотрении учитывается время на проведение, и поэтому они рассматриваются в первую очередь. Наряду с этими крупными конференциями, в приложении содержится информация о небольшой конференции ЮНИДО по вопросу о роли женщин в процессе индустриализации в развивающихся странах, которую можно рассматривать как крупный международный семинар. Принцип рассмотрения итогов этого семинара в настоящем докладе заключается в том, что он стал примером последующего конкретного рассмотрения вопросов, касающихся женщин (в данном случае по отношению к предыдущей конференции ЮНИДО в Лиме), а также примером некоторых трудностей, которые могут возникнуть при добавлении относительно нового направления к общей деятельности учреждения. Однако, прежде всего, следует выяснить к чему призывали международное сообщество Планы действий, принятые в Мехико.

### A. Декларация и Планы действий, принятые на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, проходившей в Мехико с 19 июня по 2 июля 1975 года

2. Планы действий, принятые на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, имеют целью содействовать выполнению документов и программ по вопросу о положении женщин, а также побудить к принятию национальных и международных действий для решения проблем недостаточного развития и социально-экономической структуры, в которой женщины занимают подчиненное положение 2/. Рекомендации были слишком разнообразны, чтобы их все можно было изложить в этом докладе. Однако те рекомендации, которые имеют важнейшее значение для других всемирных конференций, кратко изложены для того, чтобы указать, что могут ожидать от них авторы Планов действий.

---

1/ Доклад Конференции см. в документе E/CONF.66/34 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1).

2/ Там же, пункт I5.

3. Принципы, изложенные в Планах 3/ можно свести к следующему: равенство мужчин и женщин в правах, возможностях и обязанностях, как в семье, так и в обществе; устранение препятствий, стоящих на пути достижения этого равенства; и ответственность государств в деле содействия участию женщин в общественной жизни путем предоставления необходимых средств. Вследствие того, что существующие международные экономические отношения затрудняют эффективное использование людских и материальных ресурсов в целях развития, существенно необходимым фактором является установление нового международного экономического порядка. В то же время было признано, что для полного участия женщин в процессе развития помимо достижения полного и постоянного суверенитета государства над своими природными ресурсами требуются меры, направленные на устранение всех форм дискриминации в отношении женщин.

4. Национальные планы действий включают в себя разработку мер, в которых принимаются во внимание интересы и потребности женщин, с тем чтобы они смогли не только вносить свой вклад в процесс развития, но и получать от него выгоды. В области образования и профессиональной подготовки необходимо предпринять усилия, направленные на устранение разницы в охвате школьным образованием мальчиков и девочек и добиться одинаковой степени их грамотности, а также разработать единые или специальные программы профессиональной подготовки для девушек и женщин в сельских районах в области использования оборудования и современных методов ведения сельского хозяйства, кооперативной деятельности, предпринимательства и торговли, а также в области здравоохранения, питания и планирования размеров семьи. В области трудоустройства равенство в возможностях и положении женщин-работниц, а также их включение в работу должны обеспечиваться посредством проведения надлежащей политики и программ действий, включая специальные усилия, направленные на содействие формированию позитивного отношения к найму женщин. В планах отмечается, что хотя существует общее мнение в отношении того, что в областях, где наблюдается нехватка рабочих мест, приоритет должен отдаваться мужчинам, при этом не учитывается процент домашних хозяйств, главой которых являются женщины, а также основное право женщин на равные возможности. Расширение доступа к медицинскому обслуживанию, питанию и другим социальным услугам должно быть включено в качестве цели в комплексные программы развития для того, чтобы сделать их более эффективными в плане охвата женщин. Необходимо представлять женщинам специальные медицинские услуги в областях родового и послеродового ухода, гинекологии и планирования размеров семьи. Вследствие того, что женщины не только пользуются услугами в области

---

3/ Там же, глава II.

здравоохранения но и оказывают их, необходимо предпринять шаги по вовлечению женщин в процесс планирования медицинского обслуживания на всех уровнях. Усовершенствованное легко доступное и надежное водоснабжение и канализация являются особенно важными для женщин вследствие их обязанности снабжать водой и ухаживать за больными. Следует предоставить женщинам возможности для внесения более эффективного вклада в производство необходимых продуктов питания посредством развития огородничества, а также в снабжение производителей таких продуктов питания качественным сырьем.

5. Что касается проблемы народонаселения, в Планах действий особое внимание придается связи между положением женщин (в вопросах трудоустройства, образования и семьи), с одной стороны, и процессом развития и демографическими факторами, с другой. Осуществление права женщины определять количество детей и продолжительность промежутков между деторождениями рассматривалось в неразрывной связи с ее правами в области экономической и общественной жизни. Вследствие этого к правительствам был обращен настоятельный призыв улучшить общее положение женщин и устранить все юридические, социальные и финансовые препятствия, мешающие распространению знаний средств и услуг по планированию размеров семьи. Политика в области ведения жилищного хозяйства также рассматривалась как имеющая особую важность для женщин: жилища должны быть безопасными для женщин и детей, они также должны быть удобными для ведения домашнего хозяйства и для поддержания их в надлежащем санитарно-гигиеническом состоянии. Мероприятия, касающиеся инфраструктуры населенных пунктов должны быть направлены на обеспечение услугами, средствами и учреждениями общественного пользования, а также на сокращение времени, затрачиваемого на доставку воды, продовольствия и топлива. В области технического сотрудничества к правительствам и специализированным учреждениям была обращена просьба уделять первоочередное внимание привитию женщинам определенных навыков и предоставлению им возможностей, а также пересмотреть все существующие планы и проекты с целью распространения сферы их деятельности на женщин. Обмен информацией и опытом на международном уровне рассматривается в качестве эффективного средства для устранения дискриминации в отношении женщин и поощрения их более широкого участия.

6. Выше были рассмотрены аспекты, характерные для всех всемирных конференций. В то же время при более тщательном прочтении Планов действий, принятых в Мехико, выявляется еще один момент, который заключается в том, что положение женщин обусловлено рядом взаимно-переплетающихся аспектов их жизни и что "в связи с масштабами и разнообразием всемирной системы учреждений по предоставлению помощи существует возможность начать незамедлительные действия в целом ряде областей сразу же после того, как в рамках всей системы Организации Объединенных Наций будут установлены и распределены

потребности" 4 . Региональные комиссии системы Организации Объединенных Наций были определены в качестве специального механизма для определения необходимых действий и для разработки политики, стратегии и программ с целью укрепления роли женщин 5/, однако данным учреждениям также предлагалось включать в свои планы развития исследования по программам и секторам и программные документы о влиянии таких предлагаемых программ на положение женщин, как участников и бенефициариев 6/ . Учитывая роль системы Организации Объединенных Наций в деле привлечения внимания к критическим проблемам, проведенные за последние пять лет всемирные конференции стали наилучшим единичным средством осуществления распределения, о котором говорилось в Мехико .

---

4/ Там же, стр.51.

5/ Там же, стр.54.

6/ Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.76.IV.1, глава III, резолюция 27, стр. 136.

В. Всемирная конференция по народонаселению,  
Бухарест, 19-30 августа 1974 года

7. В докладе Всемирной конференции по народонаселению широко освещается взаимозависимость между проблемами народонаселения и общей политикой в области развития, а также необходимость рассмотрения первых не как второстепенных по отношению к последней, а в качестве составной части решений проблем несбалансированного и беспорядочного процесса развития 7/.

8. Наиболее важным упущением в докладе является неспособность разграничить права мужчин и женщин в отношении свободного и ответственного определения количества детей и промежутков между деторождениями. Личное право женщины на выбор, призыв к осуществлению которого прозвучал годом позже в Мехико, нигде не упомянуто. Хотя необходимость ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, образования, профессиональной подготовки и участия в социальной и политической жизни, а также особая роль женщины в деторождении и воспитании детей и была признана, когда речь шла о принятии решения в отношении планирования размеров семьи, за конечную величину обычно принималась либо "семья", либо "супружеская пара". Доклад Конференции начинается (пункт 6) с провозглашения права супружеской пары определять число детей (хотя признается, что многие семьи не в состоянии эффективно осуществлять это право), после чего говорится о желаемом размере семьи (который должен согласовываться с потребностями и целями общества) (пункт 7). В другом месте говорится об индивидуальной семье. Далее содержится заявление о том, что "все супружеские пары и отдельные лица имеют основное право свободно и ответственно принимать решения... и располагать ... средствами для этого" (пункт 14г). В докладе Конференции не содержится объяснения в отношении того, почему отдельно не включено понятие "отдельные женщины".

9. Аналогичная трактовка этого вопроса содержится в резолюциях и рекомендациях. В резолюции IV о положении женщин содержится настоятельный призыв к странам устранить дискриминацию в отношении женщин в области занятости и общественной жизни. Однако в резолюции XII о народонаселении и положении женщин, где как нигде должен был прозвучать четко выраженный призыв к соблюдению права женщин на выбор, заявлено: "Признавая, что осуществление права родителей свободно и ответственно определять...".

---

7/ Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19-31 августа 1974 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.75.XIII.3), глава I, пункт 2.

10. В прилагаемых справочных документах Конференции<sup>8/</sup> Генеральный секретарь Конференции рассматривает тему в том же ключе: права родителей в определении промежутков между деторождениями, права женщин в области занятости и т.д. Это находится в противоречии с двумя другими документами: работой "Влияние фертильности на права человека", ("The impact of fertility on human rights"), автор С.Х. Мерфи, и работой "Права женщин и фертильность" ("Women's rights and fertility"), подготовленной Секретариатом Организации Объединенных Наций<sup>9/</sup>. В первом документе отмечается, что родители несут ответственность за благополучие ребенка, но на практике обязательство возлагается, в первую очередь, на мать, так как она воспитывает ребенка и удовлетворяет все его потребности в период младенчества и детства. Участие отца является как бы дополняющим. В документе содержится вывод о том, что необходимо предоставить женщинам право определять количество детей и промежутки между деторождениями, а также развивать в женщинах самосознание, понимание ими окружающей их среды, с тем чтобы дать им возможность сделать реальный выбор. Во втором документе упоминается, что существуют юридические, экономические, социальные и культурные факторы, затрудняющие осуществление женщинами своих прав в области планирования деторождений. В тех же случаях, когда они могут осуществлять такое право, влияние этого на их положение может оказаться огромным.

11. В докладе Конференции не говорится о важном значении для положения женщин и их эффективного участия в приносящей доход трудовой деятельности и в общественной жизни, содействия осознанию женщинами себя главными участницами процесса решения вопросов, связанных с рождением детей. В нем механически перечисляются права женщин во всех других областях, кроме той, которая помогла бы им осуществлять эти законные права.

12. В докладе не приводится никаких данных, которые бы указывали на особые интересы женщин в ходе осуществления содержащегося в докладе призыва, о том, чтобы характер производства и технологии соответствовали величине людских ресурсов в каждой стране (пункт 69) или призыва к возрождению сельских районов с целью сокращения миграции (пункт 9), несмотря на то воздействие, которое выбор характера производства и технологии может оказать на положение женщин, на рождаемость и на миграцию представителей определенного пола.

---

<sup>8/</sup> "Population and the family", The Population Debates, vol. I, (Population Study No. 57, vol. I (United Nations Publication, Sales No. E/F/S 75.XIII.4), pp. 142, 152.

<sup>9/</sup> The Population Debates, vol. II, (Population Study No. 57, vol. II (United Nations Publication, Sales No. E/F/S 75.XIII.5).



В резолюции I о развитии сельских районов содержится призыв к проведению надлежащей аграрной реформы, но в ней не упоминаются права женщин, без которых их подчиненное положение в семье как работника, труд которого не оплачивается, и предпочтение, которое продолжает отдаваться детям мужского пола, может усилить патриархальный уклад и политику, направленную на стимулирование деторождений. В этой резолюции также не признается тот факт, что для женщин, которые составляют 50 процентов сельского населения, должны выполняться не большее, а меньшее количество работы в лучших условиях в плане оплаты и технологии. В резолюции VII о производстве продовольствия не упоминается важной реальной роли женщин и о необходимости направлять на удовлетворение их нужд большие средства, к чему призывают Планы действий, принятые в Мехико. Однако резолюция XIII о сельской семье затрагивает вопросы, которые, если судить по заголовкам, должны рассматриваться в ряде других резолюций, когда в ней заявляется о необходимости ориентировать программы с целью освобождения крестьянской семьи от некоторых из ее задач в качестве трудовой ячейки, создавать базу для облегчения бремени женщин и содействовать равному (между полами?) сбыту сельскохозяйственной продукции. Понимание воздействия процесса развития на женщин, подразумеваемое в этой резолюции, в других резолюциях отсутствует.

I3. В одном из справочных материалов конференции "Питание, здоровье матери и фертильность" ("Nutrition, mother's health and fertility") С. Х. Вишика и С. Ван дер Винкта ярко описывается картина особо пагубного воздействия недоедания на здоровье женщин и детей, а также на репродуктивный цикл женщин. Потребность в особом питании молодых матерей, соблюдении перерывов между деторождениями и прекращении деторождений после достижения определенного возраста, имеет значение не только для разработки программ в области планирования размеров семьи и питания, но, возможно, и для воздействия на вторую стадию демографического перехода (переходный этап) в сторону ее сокращения. Однако еще не существует специальной резолюции о мерах по улучшению питания матерей.

I4. Подчеркивая необходимость улучшить положение женщин, Конференция попыталась решить проблему женщин путем предоставления контрольных перечней прав женщин в отношении трудоустройства, доступа к общественным услугам и участия в общественной жизни, однако в этих перечнях бросалось в глаза отсутствие упоминания о взаимозависимости этих целей или о том, каким образом одна может служить предпосылкой для осуществления других. В частности, неспособность осознания проблемы, касающейся личного права женщин в отношении доступа к средствам планирования деторождений принижает ценность других добрых начинаний. Ряд справочных материалов Конференции представляли собой основу для включения этой идеи в резолюции, но они не были использованы.

15. Другая неиспользованная возможность относится к прениям по демографическому переходу, более подробно изложенному в двух справочных документах, подготовленных Генеральным секретарем Конференции 10/. Очевидно, что Конференция согласилась с неизбежностью переходного периода, характеризующегося продолжающимся оставаться высоким уровнем рождаемости и понижающимся уровнем смертности. В то время как практически все резолюции внесли определенный вклад в ускорение достижения пика переходного периода и в сокращение его общей продолжительности путем уменьшения тревог семей в отношении ненадежности средств существования, они явно не смогли четко определить каким образом во многих случаях изменение условий жизни женщин, в большей мере, чем изменение условий жизни мужчин, может способствовать ускорению переходного периода. Достаточно привести один пример такого изменения. Нам говорят 11/, что на первом этапе доля супружеских пар, которые не смогли произвести на свет наследника мужского пола, составляет 44 процента, в переходный период 22 процента, и на третьем этапе - 32 процента. Но значение данной статистики для семей может быть уменьшено, когда, например, законы о наследовании изменяются, с тем чтобы наличие одной дочери имело такое же значение, что и наличие одного сына. Более интенсивное обращение к проблемам женщин сегодня может привести к тому, что сокращение темпов рождаемости будет наблюдаться ранее того этапа демографического перехода, на котором оно начиналось на протяжении всей истории.

C. Всемирная продовольственная конференция, Рим,  
5-16 ноября 1974 года

16. Хотя эта Конференция была создана в связи с обостряющимся продовольственным кризисом и многие делегации призывали к неотложным действиям краткосрочного плана, было решено, что главной целью является достижение обязательства в отношении принятия долгосрочных действий с целью предупреждения возобновления этого кризиса. О этой цели прения сконцентрировались на международной и национальной перестройке продовольственных систем с целью достижения

---

10/ "Population change and economic and social development" and "Population and the family", in The Population Debate, vol. I.

11/ N. B. Ryder, "Reproductive Behaviour and the Family Life Cycle", The Population Debate, vol. II.



безопасности в плане снабжения продовольствием. Аграрная реформа, комплексное развитие сельских районов совершенствование технологии производства продуктов питания и увязывание сельскохозяйственной политики с политикой в области питания рассматривались среди прочих крупных вопросов, которые могут способствовать значительному росту роли женщин.

17. Первая из резолюций 12/ о целях в области производства продовольствия ссылалась на "производителей и их семьи" в связи с мерами, необходимыми для проведения аграрной реформы. Резолюция II о первоочередных задачах в области развития сельского хозяйства и сельских районов была аналогичной по содержанию, но в ней признавалась потребность мобилизации людских ресурсов через посредство их организаций. В ней также признавалась важная роль женщин в производстве, обработке и сбыте продовольственных продуктов в питании семьи, в решениях, касающихся размера семьи и т.д., а также необходимость полностью привлечь их к процессу развития сельских районов и пропаганде знаний. Но во всех призывах к правительствам принять обязательства в отношении аграрных реформ, устранить эксплуататорские формы землевладения, предоставить техническую и финансовую помощь были забыты особые потребности женщин. Вопросы о проведении исследований, пропаганде знаний и подготовке кадров рассматривались в резолюции IV, в которой женщины упоминались лишь однажды в отношении "профессиональной подготовки фермеров, включая программы для женщин и детей". В резолюции V об улучшении питания содержался призыв к учреждениям и правительствам разработать межотраслевые планы в области продовольствия и питания и рекомендация о том, чтобы правительства рассмотрели решающую роль женщин и предприняли меры, направленные на улучшение их питания, повышение уровня образования и улучшение условий работы. В специальной резолюции (VIII) "Женщины и продовольствие" признавалось, что на долю женского населения сельских районов приходится, по меньшей мере, пятьдесят процентов производства продовольствия и они играют основную роль в приобретении и приготовлении пищи. В ней содержался призыв к правительствам вовлечь женщин в процесс принятия решений, касающихся продовольствия и питания и предоставить женщинам равный с мужчинами доступ к образованию и профессиональной подготовке в сферах сельскохозяйственной техники, сбыта и методов распределения, - т.е. к тому, о чем говорилось в резолюции II. К правительствам также содержался призыв "содействовать обеспечению равных прав и обязанностей для мужчин и женщин с тем, чтобы можно было полностью использовать энергию, талант и способности как женщин, так и мужчин, в борьбе с голодом в мире".

18. Единственный пункт, который Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, состоявшаяся в Мехико годом позже, определит как недостающий - это вопрос о правах женщин в ходе аграрной реформы. Взятые вместе, эти резолюции являются замечательными в том отношении, что в них большое внимание уделяется проблемам женщин.

---

12/ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года, E/CONF.65/20 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 75.II.A.3), глава II.

/...

Д. Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая-11 июня 1976 года

19. Доклад Хабитата: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам включает рекомендации по политике в области населенных пунктов, стратегию и методы планирования и два вопроса "жилище, инфраструктура и обслуживание" и "землеустройство". В докладе также содержится раздел "участие общественности".

20. Основным принцип, который подчеркивается в докладе, заключается в том, что "политика (в области населенных пунктов) должна являться необходимым компонентом общей стратегии развития, увязывая и согласовывая ее с политикой в области индустриализации, сельского хозяйства и социального обслуживания, охраной окружающей и культурной среды в целях взаимной поддержки и постепенного улучшения благосостояния всего человечества"<sup>13/</sup>. Годы работы в этой области должны завершиться гармонизацией распределения ресурсов. В докладе также подчеркивается вопрос удовлетворения основных потребностей в пище, жилье, питьевой воде, образовании, здравоохранении и транспорте. Несомненно, существуют значительные возможности для предоставления услуг женщинам и их вовлечения в процесс развития.

21. В рамках рассмотрения политики стратегии и планирования приводится целый ряд мнений, потребностей в методах планирования на высшем уровне и перечень того, что необходимо предоставить общинам. Однако, по-видимому, уделено недостаточное внимание особым потребностям женщин, хотя в рекомендации "планирование микрорайона" говорится, что "на уровне микрорайонов конкретно выделяются особые потребности детей и их родителей, престарелых и инвалидов" (рекомендация В.12). В рамках стратегии также содержится подраздел "более справедливое распределение", в котором говорится "принятие мер по повышению качества жизни наиболее уязвимых групп населения, имеющих специфические потребности, таких как дети, престарелые и инвалиды и лица, потерявшие трудоспособность (рекомендация А.4). Однако здесь не упоминается о ресурсах, необходимых прежде всего для женщин, которые обычно осуществляют уход за детьми, престарелыми и инвалидами. Недостаточный учет потребностей матерей по сравнению с отцами в разделе "Планирование микрорайонов" представляет собой серьезную ошибку. Это произошло, вероятно, из-за фразы, содержащейся в декларации принципов, в которой говорится, что "снятие с городского жителя невыносимой психологической нагрузки, создающейся вследствие перенаселенности и беспорядка ..." (глава I, раздел 3, пункт 23). Вполне понятно, что это означает, однако, что можно было бы в более четкой формулировке конкретизировать психологическую нагрузку женщины на переполненных битком коммунальных пунктах распределения питьевой воды,

---

<sup>13/</sup> А/CONF.70/15 и Corr.1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.76.IV.7 и Corr.1), глава 1, раздел III, пункт 2.

в местах стирки на загрязненных каналах и в результате того, что они наряду с этой работой должны контролировать поведение своих детей в опасной окружающей среде. Проблема Хабитат на уровне микрорайонов касается намного больше женщин, чем мужчин, но по непонятным причинам в докладе этого не подчеркивается.

22. В общей форме особые проблемы женщин излагаются в стратегии в области населенных пунктов - "учитывать изменяющуюся роль и обязанности женщин и влияние новых явлений и программ на положение женщин как в качестве участниц, так и в качестве бенифициариев этого процесса" (рекомендация А.2, стр. 15). Проблема заключается в том, что роль и обязанности женщин, как правило, не изменяются даже в тех случаях, когда они всеми средствами добиваются этого.

23. В разделе "Жилище, инфраструктура и обслуживание" не содержится каких-либо конкретных положений помимо того, что при разработке проектов и технологии для жилищного строительства следует учитывать потребности семьи (глава II, рекомендация С.4). Энергия должна использоваться эффективно и экономно, поскольку населенные пункты потребляют все больше и больше энергии (рекомендация С.5). Однако не содержится упоминания о том, что тяжелый труд женщин по доставке топлива и воды и их трудоемкие методы приготовления пищи и стирки, представляют собой источники значительной экономии "энергии". Для обеспечения гармонического межсекторального развития и эффективного распределения всех ресурсов (включая время и энергию, которые расходуют женщины) потребуется сложная система распределения энергии. В докладе что-то подобное признается в том же разделе, где говорится о соответствующей системе водоснабжения и сельской электрификации, однако это противоречит другим аспектам рекомендации в области энергии. Ни слова не говорится о детских учреждениях, занимающих важное место в планировании микрорайонов в интересах женщин.

24. В разделе "Землепользование: структура владения" (глава II, рекомендация D.5) упоминается вопрос о разработке нового юридического определения прав собственности, включая права (равные?) женщин и групп, находящихся в менее благоприятном положении. В другом документе, составленном на Конференции I4/, объясняется почему соотношение между женщинами и мужчинами в рамках миграции из сельских районов меняется в зависимости от регионов, однако ни этот факт, ни рекомендации Хабитат по данному вопросу не рассматриваются в докладе Конференции.

---

I4/ Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, политика, планирование и учреждения (A/CONF.70/29).

25. Несмотря на то, что в преамбуле к рекомендациям, касающимся участия общественности (глава II, раздел Е), говорится, что участие общественности может осуществляться как сотрудничество между параллельными соревнующимися секторами, что это не может быть достигнуто "по принуждению", и что участие женщин может быть достигнуто путем "стремления обеспечить участие женщин в создании жилища, инфраструктуры и обслуживания", однако не говорится о том, как могут быть решены реальные проблемы, связанные с участием женщин (рекомендация Е.2). Не имеется каких-либо конкретных рекомендаций о профессиональной подготовке женщин в области создания жилищ и инфраструктуры.

26. Конференция, по-видимому, была проведена слишком быстро после Мексиканской конференции и поэтому не смогла отразить дух и букву резолюций этой Конференции. Однако Центр по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам предпринял безуспешную попытку получить конкретные рекомендации по технической подготовке женщин и инфраструктурному обеспечению домашних хозяйств, предложенных на первоначальном этапе. Из доклада, Конференции явствует, что на подготовительном этапе организаторы не предпринимали серьезных попыток с целью получения помощи для включения вопросов, связанных с женщинами. Следует признать, что ссылки на женщин, как правило, несодержательны и не дают оценки первоочередных потребностей женщин.

Е. Трехсторонняя Всемирная конференция по вопросам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда, Женева, июнь 1976 года

27. Конференция явилась кульминацией многолетней работы по исследованию и анализу проведенной Всемирной программой по занятости в МОТ. Особое значение имели всесторонние миссии по вопросам занятости в ряде развивающихся стран, проводившиеся почти на протяжении 10 лет. Заключение этих миссий способствовали прогрессивному развитию идеи о том, что проблема нищеты не столько является следствием безработицы, сколько недостаточной занятости, т.е. низкооплачиваемого труда. В других публикациях МОТ недостаточный уровень занятости разделяется на видимый недостаточный уровень занятости (когда лицо не по своей воле работает неполный рабочий день или более короткий период по сравнению с обычным периодом работы) и невидимый недостаточный уровень занятости (когда рабочее время какого-либо лица не меньше обычного, но когда производительность и оплата несоответствующая и ниже, чем обычно). В результате миссии также было создано понятие о неофициальном секторе (в котором больше всего наблюдается случаев не соответствующей занятости) и был отмечен путь для разработки подхода к решению вопроса основных потребностей. В докладе миссии о Шри Ланке содержатся статистические данные об уровне образования и занятости, которые отражают исключительно высокий уровень безработицы среди группы женщин из числа молодых специалистов. В ходе последней миссии по вопросам занятости (в Кении) особое внимание уделялось семьям, в которых главой является женщина: в сельских районах, где они руководят работой на семейных фермах, и в городских районах, где уровень безработицы и недостаточной занятости среди женщин намного выше, чем среди мужчин. Спустя год после Мексиканской конференции можно было надеяться, что на этой Конференции будет уделено самое широкое внимание на основе этого справочного материала вопросам явно неудовлетворительного положения женщин в области несоответствующей занятости, семьям, в которых главой является женщина, участию женщин в неофициальном секторе и традиционному производству продуктов питания женщинами, а также специальным нуждам женщин в соответствующей технологии и в мерах по обеспечению их участия.

28. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины, состоявшаяся в Мехико, призывала принять меры против всех форм дискриминации женщин и за обеспечение равноправия в области занятости, для разработки метода ведения сельского хозяйства (особенно сельского хозяйства по производству продуктов питания, где заняты женщины), принять усилия для ликвидации разницы между уровнем образования женщин и мужчин и обеспечения профессиональной подготовки и уделения специального внимания семьям, в которых главой является женщина.



29. В рамках декларации принципов и целей (стр. 1-3 англ. текста) не упоминается вопрос о женщинах, их перегруженность работой, их непропорциональная доля в области производственной безработицы и их неоплачиваемая производительная деятельность в семье. В рамках программы действий ничего не говорится о равной оплате в разделе "Политика в области заработной платы" (стр. 5 англ. текста), не упоминаются одинаковые права женщин и мужчин в области земельной реформы в разделе "Политика в сельских районах" (стр. 6 англ. текста), а в разделе "Вопрос об участии женщин" он рассматривается в целом (стр. 6 англ. текста). Однако в специальном разделе, посвященном женщинам (стр. 6 англ. текста), рекомендуется ликвидировать все виды дискриминации в области труда, оплаты и профессиональной подготовки, создать более благоприятные условия для работы женщин и облегчить бремя и тяжелый труд женщин путем улучшения их условий труда и жизни.

30. В разделе "Международное экономическое сотрудничество" отмечается факт отсутствия доступа для женщин к образованию и профессиональной подготовке (стр. 7 англ. текста), однако не предлагается каких-либо рекомендаций для принятия действий. Рекомендация, которая больше всего затрагивает женщин, касается проведения обзора политики, проводимой в отношении беднейших слоев с целью определения стратегии удовлетворения основных потребностей.

31. Рекомендации в отношении производственной занятости были сделаны в общих формулировках: разрабатывать соответствующую и нестандартную технологию, обеспечивать более высокую занятость и ликвидировать нищету (стр. 11 англ. текста). Несмотря на то, что уделено значительное внимание транснациональным корпорациям, ничего не говорится о значительном использовании этими корпорациями во многих странах женской рабочей силы и эксплуатации, в частности, женщин, на основе заключения трудовых соглашений. И действительно в докладе даже содержался призыв к принятию мер для увеличения числа местных субподрядов (по общему признанию неклассифицированных) для повышения занятости (стр. 18 англ. текста). И наконец, в декларации представителей рабочих не упоминается вопрос об отпусках по беременности (хотя в ней содержится настоятельный призыв о принятии соглашений о предоставлении оплаченного учебного отпуска) или вопрос о ликвидации дискриминации женщин и необходимости более широкого участия женщин в профсоюзах.

32. Некоторые справочные документы I5/ имеют названия, которые, по-видимому, предполагают рассмотрение в этих документах вопросов, связанных с женщинами, однако, к сожалению, это, как правило, не так. В документе, озаглавленном "Увеличение, перераспределение и использование ресурсов", можно было бы поднять целый ряд вопросов, касающихся распределения работы по ведению домашнего хозяйства, соответствующей технологии для женщин и стратегии в области занятости, однако в нем главным образом проводится совокупный количественный анализ групп с

различным доходом. В разделе "Основные потребности и национальная стратегия в развивающихся странах" не упоминается вопрос о правах женщин или в разделе "Аграрная реформа" проблема домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и, хотя в разделе "Образование" в целом затрагивается вопрос неравноправия, не рассматривается вопрос о неравноправии между мужчинами и женщинами.

33. В разделе "Городской неофициальный сектор" не рассматривается вопрос о соотношении мужчин и женщин в различных компонентах сектора. Поэтому в той части, где говорится о том, что услуги, рассчитанные на города, как можно предполагать, расширятся, помимо расширения недорогостоящих транспортных услуг, сети продовольственных магазинов и ремонтных работ, не рассматриваются последствия этих изменений в отношении занятости женщин. Выдвигались рекомендации относительно предоставления "второго шанса" в том, что касается получения образования взрослыми, а также рекомендации о повышении квалификации и предоставлении финансовой и управленческой помощи неофициальному сектору. Высказывался целый ряд критических замечаний в отношении термина "неофициальный сектор" и других документов. Однако критика в отношении предлагаемой политики по улучшению положения в области характерных видов занятости женщин (бытовые услуги, секретарская работа, изготовление изделий на дому для частных работодателей) касалась того, что очень мало достигнуто в области необходимого статуса самозанятости и максимальной квалификации. Основная проблема занятости женщин в этом секторе, о чем не говорится в документе, заключается в том, что они недостаточно организованы и не объединены профсоюзами. Предоставление земельного титула и сокращение различий в оплате труда в городе и деревне рассматривается в разделе "Миграция", однако (по-видимому, из-за того, что не рассматривается конкретно вопрос соотношения мужчин и женщин среди мигрирующего населения) не рассматриваются вопросы земельных титулов для женщин и проблема неоплачиваемого женского труда.

34. Было подготовлено два документа по вопросу о соответствующей технологии. Первый документ, озаглавленный "Соответствующая технология на национальном уровне: обзор", касался главным образом занятости в современной промышленности, хотя в нем содержалась ссылка на сельскохозяйственную стратегию Китая. Однако не упоминались вопросы, связанные с потребностями женщин в соответствующей технологии, в том что касается домашнего хозяйства и выполняемых женщинами работ в сельском хозяйстве, за которые они не получают непосредственного вознаграждения. Второй документ, озаглавленный "Международные действия в целях соответствующей технологии", содержит раздел "Препятствия на пути развития соответствующей технологии". Однако этот раздел составлен исключительно с учетом оплаты труда и поэтому не касается часто рассматриваемого вопроса об облегчении женского труда.

35. Идея МОТ по вопросу о соответствующей занятости, неофициальном секторе и о стратегии в отношении основных потребностей изложены в документе "Занятость, рост и основные потребности" и именно этим документом МОТ внес свой крупнейший вклад в решение вопросов, касающихся женщин (стр. 60-61 англ. текста).

36. В нем отмечается производственная деятельность женщин и работа на дому, а стратегия в отношении основных потребностей рассматривается в качестве наиболее эффективного средства помощи, а также повышения их доходов. В документе говорится, что женщины, особенно в сельских районах, скорее перегружены работой, а не недогружены и им можно оказать помощь путем внедрения соответствующей технологии, обеспечения доступных источников воды, сельской электрификации и улучшения методов обработки продуктов питания и приготовления пищи.

37. Основные потребности, как считается, делятся на две группы. Питание, жилье и одежда (обеспечиваются семьей) и питьевая вода, санитария, общественный транспорт, здравоохранение и образование (обеспечиваются общиной).

38. Можно высказать ряд критических замечаний в отношении изложения подхода к удовлетворению основных потребностей с точки зрения его влияния на женщин, не говоря уже о том, что не упоминается вопрос о перераспределении ресурсов между мужчинами и женщинами, что могло бы способствовать более рациональному распределению труда между мужчинами и женщинами и обеспечить доступ женщин к соответствующей технологии и доходам. Кроме того, некоторые из основных потребностей, якобы, удовлетворяемые или подлежащие удовлетворению общиной, обычно обеспечиваются женщинами бесплатно: вода, санитарные услуги, энергия, часть или полный объем услуг в области здравоохранения. Вполне обоснованно возникает вопрос: когда и при каких социальных условиях эта работа, на которую затрачивает свое время и энергию женщина, будет предоставляться общиной за счет государственных инвестиций?". Ответить на этот вопрос в соответствии со стратегией в отношении основных потребностей можно тем, что это будет достигнуто, когда будет обеспечено участие общества в планировании и так далее. Однако и в этом отношении также высказывалась критика в адрес Конференции ЮНКТАД, в частности, каким образом эти интересы женщин будут должным образом представлены в рамках участия общественности, в то время когда женщина располагает очень незначительным или вообще не располагает свободным временем и имеет очень незначительные права, на основании которых она могла бы требовать возмещения за свою деятельность в интересах общины? Нигде в документе не говорится о том, что составители планов должны хорошо знать эти потребности женщин, поскольку без этого участие общественности для женщин может означать лишь усиление местного патриархата. На протяжении всего документа "Занятость, рост и основные потребности" ничего не говорится об организациях для женщин или о стратегии мобилизации женщин.

39. Хотя и в документе признается, что мужчины и женщины, особенно в сельских областях, находятся на разных полюсах рынка труда, первые не используются в полной мере, а вторые перегружены, тем не менее, при рассмотрении вопроса о предоставлении должным образом вознаграждаемой работы не разъясняется, каким образом можно привлечь женщин на высокооплачиваемые должности в области производства или каким образом можно облегчить их тяжелый труд на основе внедрения соответствующей



технологии, учитывая при этом, что результатом их труда не являются товары, которые можно было бы реализовать. В результате неоплачиваемого труда женщины в семье не производится товаров, которые можно было бы реализовать, однако результаты этого труда обычно контролируются мужчинами. В этой связи стратегия не разъясняет, каким образом женщина может получить существующие для нее блага.

40. Авторы документа оптимистически относятся к тому, что городской неофициальный сектор может являться источником роста через посредство мер по повышению квалификации, заключение большего числа контрактов и т.д. (стр. 63-64 англ. текста), однако на сам характер большинства женских работ в этом секторе не распространяются такие улучшения по уже изложенным причинам. И, наконец, не сделано каких-либо заявлений или политических рекомендаций в отношении положения в семьях, в которых главой является женщина.

41. Дополнительный вклад в работу Конференции был внесен предоставлением ряда заявлений. Г-жа Сипила отмечала, что важная роль, которую играют женщины в удовлетворении основных потребностей, свидетельствует о том, что будет довольно сложно достичь цели Конференции, если не будет уделяться особое внимание роли женщин, и что нищета женщин может происходить в результате либо низкой производительности, либо отсутствия доступа к ресурсам. Предложенные изменения не будут в обязательном порядке способствовать улучшению положения женщин до тех пор, пока ответственность за основные потребности семьи не будут равномерно распределены между мужчиной и женщиной. Технологическая политика в области оплачиваемого труда, разрабатываемая главным образом с точки зрения мужчин, может лишь ухудшить положение женщин. Это выступление, имеющее непосредственное отношение к рассматриваемому вопросу, не было отражено в каком-либо из официальных документов. Г-жа Мириуки из Международной федерации регулирования численности населения среди прочего отмечала, что существует насущная необходимость как для исследователей, так и для работников, планирующих процесс развития, контролировать влияние развития на женщин, поскольку совершенно очевидно, что модернизация не обеспечивает автоматического улучшения положения женщин в обществе. Хотя в документах конференции этот вопрос не рассматривался, Секретариат МОТ в настоящее время пытается решить его в том, насколько он связан с его проектами. Г-жа Сет из Международной демократической федерации женщин затронула вопрос о женщинах с точки зрения семейных обязанностей, поскольку женщин увольняют или подвергают дискриминации после заключения брака, в период беременности или материнства. Было вполне оправдано надеяться на то, что хотя бы кто-то из представителей рабочих затронет этот вопрос.

42. МОТ в настоящее время уделяет большее внимание женщинам и заявила о том, что ее программы профессиональной подготовки для женщин будут направлены на более современную, а не традиционную подготовку женщин. Всемирная программа занятости проводит исследование по вопросам положения женщин в сельских районах и соответствующая технология; участие

женщин в домашнем производстве, в секторе натурального хозяйства и в производстве сельскохозяйственных товаров для семьи и участие сельских женщин в оплачиваемой трудовой деятельности. Также планируется провести региональные семинары с целью стимулирования работников плановых и политических организаций проводить оценку фактического положения сельских женщин и разрабатывать основополагающие принципы для принятия действий. Важный вклад этой конференции заключался в проведении анализа и оценки основных потребностей в системе снабжения. Несмотря на критику, эта Конференция, тем не менее, является единственным форумом, где международное сообщество может рассматривать особые потребности женщин и противоречия между их социальным и экономическим вкладом.

Г. Конференция по экономическому сотрудничеству  
между развивающимися странами, Мексика,  
13-22 сентября 1976 года

43. Целью этой Конференции являлось развитие коллективного самообеспечения среди развивающихся стран и поиск путей и методов совместного использования ресурсов и обмена информацией и исследований по широкому кругу вопросов, включая и деятельность учреждений Организации Объединенных Наций. Возник вопрос о том, сможет ли эта поспешно созванная Конференция подробно остановиться на вопросах, связанных с положением женщин. В данном случае решения Конференции были сформулированы в общих чертах I6/, причем основное внимание уделялось обмену между правительствами, а вопросы национальной политики в области распределения доходов и средств внутри стран не затрагивались. Основными областями предложенного экономического сотрудничества, которое в конечном итоге может повлиять на положение женщин в результате проведения новой политики, станут: продовольственная безопасность, интенсификация сельского хозяйства, организационная инфраструктура, индустриализация, техника и туризм. Однако, в значительной части предложений Конференции основное внимание уделялось путям передачи финансовых и информационных ресурсов между странами и формам сотрудничества с международными учреждениями.

44. На основании программы действий региональных комиссий Организации Объединенных Наций по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами I7/, комиссии обязаны вести работу в направлении активизации регионального сотрудничества в рамках аналогично сформулированных программ по секторам, однако в этих программах не содержалось более подробной информации. В дополнительном документе, который был составлен Генеральным секретарем по просьбе Генеральной Ассамблеи, рассматривался вопрос об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии в связи с международным экономическим сотрудничеством I8/. В документе описывается существенная роль женщины в производстве на современном этапе и указывается, что их низкие доходы по сравнению с затратами труда являются следствием структуры как международного, так и национального рынка. Далее указывается, что низкая заработная плата женщин способствует сохранению заработной платы мужчин на низком уровне, и что плохие условия работы женщин

---

I6/ См. доклад Конференции в документе А/С.2/31/7 от 18 октября 1976 года.

I7/ Программа действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами: Сообщения региональных комиссий Организации Объединенных Наций по вопросам экономического сотрудничества между развивающимися странами, Мехико, 1976 год.

I8/ "Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии", (А/33/238 и Corr.1 от 26 октября 1978 года).

будут по-прежнему оказывать отрицательное влияние на производительность сельского хозяйства. В этом документе содержатся рекомендации относительно а) исследований, ориентированных на принятие мер по увязыванию цен на товары с политикой в отношении заработной платы в сельском хозяйстве; б) политических мероприятий по вовлечению женщин в национальные и международные усилия, нацеленные на укрепление возможностей развивающихся стран в деле достижения ускоренного развития; с) политики по расширению возможностей сельских женщин в плане получения работы, профессиональной подготовки и повышения производительности труда. Женщинам также должно быть предоставлено больше возможностей для получения работы в промышленности, а тенденция к сокращению числа женщин в этом секторе должна быть остановлена. В документе выражалась надежда, что на других всемирных конференциях, включая и конференцию по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, удастся обеспечить более широкое участие женщин в процессе развития.

45. Последствия для экономического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Планами действий, принятыми в Мехико в 1975 году, заключаются в том, что политика в области техники, подготовка кадров, занятости, земельной реформы и кооперативов должна тщательно изучаться правительствами и учреждениями в связи с ее возможным влиянием на женщин. Однако этот аспект, по-видимому, не был включен ни в один из документов Конференции. Несмотря на все положительные качества документа о мобилизации женщин, трудно было увязать его детальные положения с довольно абстрактным докладом Конференции, подготовленным на высоком уровне. Проблема заключается в понимании того факта, что в рамках обычных каналов связи между правительствами, а также между правительствами, международными учреждениями и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, уже сейчас можно уделить определенное внимание вопросу о женщинах. В обоих документах не упоминается о том, что следует поощрять аналогичные группы людей в различных странах (в данном случае - женские организации) к экономическому сотрудничеству между собой, к обмену информацией и опытом, с тем чтобы они могли оказывать влияние на деятельность правительств и учреждений.

Г. Конференция Организации Объединенных Наций  
по водным ресурсам, Мар-дель-Плата,  
14-25 марта 1977 года

46. На этой Конференции рассматривалось два основных вопроса, связанных с водными ресурсами: использование водных ресурсов в сельском хозяйстве и водоснабжение домашних хозяйств.

47. Годы, предшествующие этой Конференции, были периодом растущего беспокойства по поводу снабжения продовольствием и зависимости интенсификации сельского хозяйства от новых систем ирригации, некоторые из которых нерационально расходовали водные ресурсы и наносили

ущерб почвам. Однако в докладе Конференции I9/ не было проведено четкого различия между выращиванием продовольственных культур для местного потребления и выращиванием продовольственных культур на экспорт. Вероятно именно поэтому в докладе не рассматривается вопрос о том, что в рамках сельскохозяйственных программ не удалось оказать помощь по линии традиционного производства продовольствия для собственных нужд, где работу и управление осуществляют преимущественно женщины. Средства в этот нетоварный или частично товарный сектор производства продовольствия вкладываются неохотно, но пока не будет решен вопрос о доходах "социального" характера по сравнению с доходами "экономического" характера от капиталовложений в ирригацию, планы действий в отношении водных ресурсов не могут быть должным образом объединены с политикой в области продовольствия и питания. Есть основания предположить, что если бы невидимая большей частью роль женщин в выращивании продовольственных культур была должным образом оценена в прошлом соответствующими учреждениями, данная Конференция могла бы провести более тщательный анализ принять рекомендации, касающиеся а) социальных по сравнению с экономическими затратами и преимуществами капиталовложений в водные ресурсы и б) альтернатив в области экономики и питания в различных формах землепользования в условиях ирригации. В частности, что касается борьбы с ущербом, причиняемым засухой (и наводнениями), глава I, раздел E, — то вопрос о риске для питания по сравнению с риском для денежных поступлений с точки зрения фермерских хозяйств, не был включен вообще в контрольный список требований в отношении засухоустойчивых сортов растений, перераспределения дефицитных водных ресурсов и т.д., главным образом вследствие того, что основное внимание участников Конференции было сосредоточено на производстве рыночной продукции. В разделе, посвященном образованию и подготовке кадров, подготовка кадров в области орошаемого сельского хозяйства была обобщена, поскольку относилась к "фермерам".

48. Этот вопрос был освещен неполно, несмотря на наличие двух справочных документов, в которых раскрывается необходимость рассмотрения роли женщин 20/. Хотя в очень серьезном документе, подготовленном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и озаглавленном "Сельскохозяйственное использование водных ресурсов", роль женщин не описывается, в нем высказываются аргументы в пользу первоочередности капиталовложений в уже обработанную землю и содержится рекомендация по улучшению и расширению неорошаемого земледелия (в сферу которого входит большая

---

I9/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по ресурсам, E/CONF.70/29 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12).

20/ "Сельскохозяйственное использование водных ресурсов" (E/CONF.70/11), и "Women and development". (E/CONF.70/A.19).



часть производства продовольствия домашними хозяйствами для своих нужд. В документе "Водные ресурсы, женщины и развитие" четко показана роль женщин в диверсифицированном сельском хозяйстве и какая существует связь между водными ресурсами и их занятостью.

49. Конференция указала на взаимосвязь между водоснабжением домашних хозяйств и здравоохранением, однако не упомянула о вовлечении женщин в планирование водных ресурсов, для предотвращения угрозы здоровью и решения проблемы переноски воды (это хорошо показано в документе "Водные ресурсы, женщины и развитие"). Несмотря на несколько раз упоминаемое значение участия общественных органов, иностранные контрольные перечни того, что должно быть сделано в области планирования водных ресурсов, свидетельствуют о том, что планирующие органы высшего уровня смогут эффективно решить проблему распределения ресурсов. Лишь одно их право устанавливать цены за различные виды использования водных ресурсов может подорвать значение любого участия общественности. Особенно отрицательно влияет на женщин конкуренция в отношении водных ресурсов между коммерческим и общественным (не для товарного производства) водопользованием. Как указывается во втором справочном документе 2I/, "Хотя нельзя возражать против осуществления проектов по водоснабжению, направленных на увеличение количества потребляемой воды для тех, кто в состоянии оплатить ее, абсолютно необходимым условием является обеспечение минимальным уровнем служб тех, у которых такие средства отсутствуют". Однако характер технического и экономического обсуждения в докладе Конференции не сможет убедить в этом планирующие органы.

50. Высокое качество некоторых справочных документов не было отражено ни в одной части доклада Конференции. Остается надеяться, что после проведения Конференции региональные экономические комиссии, ЭКОСОС и Комитет по природным ресурсам будет ссылаться на эти полезные документы при выработке своих программ действий.

---

2I/ ВОЗ, Доклад о коммунальном водоснабжении и санитарно-гигиенической службе (E/CONF.70/14), пункт 14.

Н. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа-9 сентября 1977 года

51. На Конференции в основном рассматривалась связь между опустыниванием и производством и потреблением продовольствия. В докладе Конференции 22/выражалась острая безотлагательность, которая граничила в отдельных местах с паникой. Вероятно в результате этого было выдвинуто огромное число рекомендаций, но лишь одна из них относилась к женщинам:

"Обеспечить, чтобы в странах, подверженных опустыниванию, с женщинами, которые занимаются в основном сбором и использованием в домашнем хозяйстве древесины в качестве топлива, консультировались о приемлемости всех новых внедряемых устройств, велась работа по обучению правилам пользования ими и поиску альтернативных путей продуктивного использования времени, сэкономленного благодаря им".

Однако эта рекомендация не отражает основную и существенную роль женщин в борьбе за спасение средств существования.

52. В сущности вопрос заключается в том, как влияние модернизации (в особенности возрастающее объединение рынков) может подорвать экологическую основу питания и, как это почти всегда происходит, диверсифицированных средств существования. Если одна часть комплекса средств существования исчезает, то нарушается устойчивость комплекса и население начинает мигрировать из этого района. Вполне вероятно, что угрозу окружающей среде причиняет деятельность одного пола (а именно, скотоводство, которым занимаются мужчины). Если, как указывается в рекомендациях, новый состав диверсифицированных средств существования должен стать основным методом политики по исправлению положения в районах, находящихся под угрозой, то важно знать, какой пол будет больше подвержен воздействиям и может ли другой пол внести свой вклад в какой-либо новый вид деятельности, продолжая осуществлять прочие существующие виды экономической деятельности. Вполне возможно, что разделение по признаку пола при оценке вкладов в экономику было сочтено существенной деталью при дополнительном обсуждении по тем частям прений, которые не были занесены в протокол, однако необходимо, имея этот вопрос в виду, тщательно изучить большое число рекомендаций, внесенных этой Конференцией.

И. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14-25 августа 1978 года

53. Эта Конференция была проведена как в качестве части Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которое началось в 1973 году. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года потребовала созыва Всемирной

22/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по опустыниванию, Найроби, 29 августа-9 октября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I, раздел IV, рекомендация 19, пункт 78е.

/...

конференции, главной задачей которой "должно стать принятие эффективных путей и средств и конкретных мер для обеспечения полного и всеобщего осуществления решений и резолюций Организации Объединенных Наций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду, деколонизации..."

54. Несомненно, что расизм и апартеид оказывают глубокое влияние на женщин. Например, дискриминация по расовому признаку в отношении семей рабочих-мигрантов, а также некоторые произвольные последствия перемен в их семейном положении создают особые проблемы для женщин. Как было указано в Декларации Конференции: "при расовой дискриминации женщины зачастую страдают от нее вдвойне; вследствие этого необходимы особые усилия по устранению воздействий расовой дискриминации на статус женщин..." 23/. На основе этого понимания в резолюциях Конференции содержится рекомендация о том, что Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и, в частности, Комиссия по положению женщин должны опубликовать исследования и учебные материалы по положению женщин, живущих в условиях расистских режимов южной части Африки, особенно в условиях апартеида, а также по положению женщин, проживающих на оккупированных арабских и других территориях. Конференция также призвала правительства исправить нарушения социального равновесия между полами, вызванного колониализмом или расистскими режимами и предоставлять стипендии молодым людям обоих полов на территориях, где существует расовая дискриминация 24/.

55. Поскольку в этих резолюциях рассматривались последствия расизма и дискриминации на женщин, они вышли за рамки Планов действий, принятых в Мехико, которые, принимая во внимание, что миллионы женщин испытывают невыразимые страдания и подвергаются насилию со стороны колониализма, иностранного господства, апартеида и расовой дискриминации, просили Экономический и Социальный Совет предложить Комиссии по положению женщин подготовить доклад об участии женщин в ликвидации апартеида, расизма, расовой дискриминации и колониализма 25/. В стремлении сообщить людям об условиях жизни женщин на территориях, где существует расовая дискриминация, на Конференции была принята дополнительная резолюция к Планам действий, принятым в Мехико.

---

23/ Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14-25 августа 1978 года (A/CONF.92/40), пункт 14.

24/ Там же, пункт 25.

25/ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня-2 июля 1975 года, E/CONF.66/34, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.I, глава III, резолюция 29.



Д. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года

56. Согласно существующей концепции, Конференция по техническому сотрудничеству между развивающимися странами рассматривалась в качестве инструмента, содействующего установлению нового международного экономического порядка. Такое сотрудничество не является какой-либо новой формой технического сотрудничества, начиная с 1975 года оно рассматривается в качестве все более важного процесса, способствующего проведению эффективной и надлежащей политики в области развития, а также достижению коллективного самообеспечения развивающихся стран. Техническое сотрудничество между развивающимися странами - это, главным образом, сотрудничество между развивающимися странами, которое осуществляется на основе обмена техническим персоналом, передачи опыта, накопленного в области выявления и анализа проблем развития и содействия развитию дополнительного потенциала. Представляется, что роль системы Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы содействовать и способствовать взаимному оказанию технической помощи развивающимися странами, а также в том, чтобы ускорять процесс совместного решения развивающимися странами однородных проблем.

57. Несмотря на существование разногласий относительно того, является ли техническое сотрудничество между развивающимися странами компонентом экономического сотрудничества между развивающимися странами или наоборот, следует отметить, что основным направлением технического сотрудничества между развивающимися странами является обмен профессиональным опытом и экспертными услугами и что этот вид сотрудничества осуществляется, главным образом, в рамках проектов, в то время как основной задачей экономического сотрудничества между развивающимися странами является обмен общими воззрениями на процесс развития и стратегиями развития.

58. Хотя термин "техническое" включает технологические знания, он шире последнего понятия по своему объему. Вот что говорится по этому поводу в документе, подготовленном для одного из подготовительных комитетов: он также включает знания в области социальных и естественных наук, знания в области управления и организации, политические и культурные ценности, а также знания, относящиеся как к одной, так и ко многим дисциплинам.

59. Очевидно, что техническое сотрудничество между развивающимися странами имеет большое значение с точки зрения положения женщин. На ряде форумов было признано, что женщины, по крайней мере, не в меньшей, а зачастую и в большей степени, чем мужчины испытывают воздействие колониального наследия, нынешней глобальной несправедливости и заимствованных за границей взглядов на процесс развития. Кроме того, как было указано на Конференции Организации Объединенных Наций,

по науке и технике в целях развития, импорт технологии по-разному сказывается на положении женщин и мужчин. Модернизация сельского хозяйства во многих случаях относительно ослабляет экономический и социальный статус женщин, а политика индустриализации, которая не в состоянии ограничить использование городской безработицы, вынуждает женщин мириться с такой несправедливостью, как неравная оплата труда или же покидать рынок рабочей силы, что противоречит их традиционно активному экономическому статусу. Возможности, открывающиеся в связи с разработкой соответствующих национальным условиям проектов и программ, могли бы принести женщинам даже большую пользу, чем мужчинам; более того, в том случае, если новый международный экономический порядок будет охватывать такие сферы, как продовольственная безопасность, стабилизация экспортных цен на первичные материалы и практика транснациональных компаний, вопросы, связанные с положением женщин, должны будут занять важное место в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами.

60. Фактически, рекомендации Конференции<sup>26/</sup> а) призывают правительства определить свой потенциал для технического сотрудничества; оценить свой опыт в соответствующих секторах; мобилизовать свои службы экспертов, консультантов, научных работников и других специалистов; укрепить потенциал для комплектования других служб специалистов, для обработки и распространения информации и опыта; расширить сотрудничество между национальными организациями, расширить их взаимные контакты; б) призывает правительства и учреждения Организации Объединенных Наций укреплять узы сотрудничества; анализировать потребности технического сотрудничества; расширять и полнее использовать информационно-реферативную систему ПРООН; укреплять связи с национальными организациями, деятельность которых направлена на решение проблем развития; обмениваться опытом в области развития и совершенствовать потоки информации.

61. Практически во всех рекомендациях затрагивался вопрос о создании, мобилизации и укреплении каналов технологической, экономической и социальной информации по широкому кругу вопросов. Вопросы, в отношении которых в рамках этих мероприятий должна быть проведена аналитическая работа, были кратко упомянуты в преамбуле, а в самих рекомендациях указаны не были. Вопрос "вовлечение женщин в процесс развития" был включен в длинный перечень наряду с вопросом "занятость и развитие людских ресурсов". Учитывая характер рекомендаций, а также тот факт, что эта Конференция была первой из такого рода конференций и ее цель состояла в поиске каналов технического сотрудничества между развивающимися странами, нельзя было ожидать, что вопросам, связанным с положением женщин, будет уделено в этих рекомендациях больше внимания, чем другим вопросам. Однако в докладе также

---

<sup>26/</sup> A/CONF.79/13/Rev.1 и Corr.1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.II.A.11 и Corr.1), глава I, раздел III.

имеется 19 страниц резюме общих прений, в котором освещаются вопросы, касающиеся практической реализации технического сотрудничества. В этом резюме имеется пункт, в котором говорится, что ряд представителей подчеркнул необходимость уделять особое внимание важной, но пока еще не совсем осознанной роли женщин, а один представитель (женщина) указала, что женщины составляют большинство уязвимой части населения, когда речь идет о неграмотности, недостаточном питании, низкой заработной плате, социальной справедливости и участия в политической жизни 27/. В этом ораторе нетрудно узнать представительницу Мозамбика, и представляется интересным указать на ту часть ее выступления, которая не вошла в доклад.

62. "В течение того времени, когда делегации работали совместно ... у нашей делегации, состоящей из двух человек (следовательно, на долю женщин приходится 50 процентов ее состава) росло осознание необходимости безотлагательного решения проблемы развития, которая затрагивает как развитые, так и развивающиеся страны, и которая должна подниматься при любом обсуждении технического сотрудничества между развивающимися странами ... Вызывает удивление тот факт, что в двух справочных документах, подготовленных для этой Конференции и содержащих 250 пунктов, лишь 4 пункта посвящаются развитию в таком его аспекте, как положение женщин. И, если уважаемые делегаты бросят взгляд на этот зал, то они непременно заметят, как мало в нем женщин. Женщины составляют менее семи процентов ... от 600 делегатов ... На таких форумах, которые в мировом масштабе как зеркало отражают проблемы развивающихся стран, мы практически забываем анализировать место женщин в процессе развития. Однако фактически женщины составляют сердцевину проблемы развития. Женщины наиболее неравные среди неравных ... Все человечество станет свободным, если женщина займет должное место в рамках нового международного экономического порядка" 28/.

63. Если сравнить рекомендации Плана действий, принятого Конференцией 29/, и проект Плана действий 30/, то можно заметить, что на Конференции было принято решение а) исключить указание областей, в которых техническое сотрудничество между развивающимися странами может иметь активный характер; б) исключить упоминание о добровольных организациях; и с) уделить меньше внимания обмену идеями, касающимися политики в области развития. Например, в редакциях I, 9, 18 и 23 проекта Плана действий конкретно указывались такие области,

---

27/ Там же, пункт II5.

28/ Выступление представительницы Мозамбика в ходе общих прений.

29/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.II.A.II и Corr.1, глава I; и A/CONF.79/5.

30/ A/CONF.79/5.

как контроль над природными ресурсами, планирование и подготовка людских ресурсов, создание жизнеспособных научно-исследовательских учреждений и учреждений по пропаганде знаний, разработка технологии, соответствующей потребностям страны, занятость, образование, здравоохранение, жилищное строительство и населенные пункты, развитие сельских районов, социальное обеспечение, вовлечение женщин и молодежи в процесс развития, сельскохозяйственное производство и продовольственная безопасность, освоение людских ресурсов и недорогостоящие услуги по охране здоровья матери и ребенка. В проекте Плана также говорилось об использовании в качестве центров сотрудничества добровольных организаций наряду с профессиональными и техническими ассоциациями. Однако все это было опущено в принятом Плане действий, а рекомендация 13, касающаяся совместных исследований, технико-экономического обоснования предприятий, совместной оценки динамики роста населения, рациональных схем производства продуктов питания и других вопросов, была полностью изъята Конференцией.

64. Такие изъятия вызывают удивление в свете необходимости объединить все ресурсы творческих сил для разработки более эффективных методов и проектов. Представляется маловероятным, чтобы изучение представляющих интерес областей было начато учреждениями, которые располагают знаниями и опытом, позволяющими им ставить вопросы, касающиеся положения женщин. В докладе Межучрежденческой рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами ясно говорится о том, что их План действий "не может содержать перечня заслуживающих первоочередного внимания областей или видов деятельности в рамках социальных и экономических секторов и подсекторов, поскольку их выбор является прерогативой правительств" 31/. Однако один орган Организации Объединенных Наций, судя по всему, внесет предложения относительно изучения последствий для женщин передачи технологии. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) находится на переднем крае изучения проблематики нового международного экономического порядка и к настоящему времени как ни какое другое учреждение Организация Объединенных Наций внесла вклад в изучение секторальных последствий передачи технологии. Рекомендация сто пятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в Маниле с 7 мая по 3 июня 1979 года 32/ настоятельно призывала, чтобы капиталовложения и техническая помощь были направлены на ускорение производства продовольствия, улучшение питания, укрепление всемирной продовольственной безопасности и принятие надлежащих планов диверсификации производства продовольствия — то есть на решение вопросов, тесно связанных с положением женщин. В настоящее время ЮНКТАД приступила к проведению исследования о роли женщин в технологической перестройке, которое

---

31/ A/CONF.79/PC.20, стр. 3.

32/ TD/263, стр. 39.

будет представлено Комитету по передачи технологии на его третьей сессии в 1980 году, и официально заявила о своем намерении содействовать вовлечению женщин в процесс развития посредством своих международных программ подготовки кадров. Результаты этой подготовительной работы будут предоставлены тогда, когда в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами станет ощущаться необходимость подробно рассмотреть вопрос о распределении новых технологических и научных ресурсов, полученных в результате международных переговоров.

65. Изъятие же упоминания о добровольных организациях возможно имеет для женщин более серьезные последствия. Если точка зрения делегации Мозамбика в отношении положения женщин является верной, то для изучения проблем женщин и оценки воздействия, оказанного на них предидущими проектами, потребуется высококвалифицированный персонал, имеющий опыт в области технического сотрудничества, который сможет преодолеть невежество, незнание и недоверие в отношении этих вопросов. Специалисты и эксперты - мужчины, вероятно, не будут проявлять заинтересованность в этом вопросе, а если они ее и проявят, то принадлежность к противоположному полу может помешать им тщательно проводить опросы женщин. С другой стороны, специалистов-женщин весьма мало, а в ряде стран их практически нет. В то же время, добровольные организации зачастую уделяют основное внимание работе с женщинами и, фактически, зачастую состоят из женщин, если речь идет об организациях на национальном уровне. Их сотрудники зачастую прекрасно подготовлены в области проблем женщин. Использование знаний и умения, оказание им помощи в вопросах обмена идеями и опытом с коллегами в других странах посредством проведения семинаров и совместных обследований, а также налаживание их контактов со специалистами (что будет полезно для тех и других) в ряде стран могут стать основными путями и каналами связи для решения возникающих проблем женщин в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами. Доклад Конференции и, фактически, ряд докладов подготовительных комитетов потребовали больших усилий со стороны экспертов и консультантов, что представляло собой обратную "утечку умов" тех, кто обучается за границей. Учитывая это, представляется весьма трудным четко представить какую-либо информационную сеть, которая среди прочих вопросов касалась бы положения женщин.

66. Превомерным является вопрос, каким образом в документе, написанном через три года после Конференции женщин в Мехико, оказались включенными слова "вовлечение женщин и молодежи в процесс развития". На последнем заседании Подготовительного комитета, состоявшегося в мае 1978 года, было представлено несколько тщательно подготовленных документов. Среди них можно назвать документы по вопросу "Женщины и ТСРС" 33/, в которых подробно рассмотрен вопрос о взаимосвязи между

---

33/ Склад: "ТСРС и женщины; техническое сотрудничество между развивающимися странами и роль женщин в процессе развития в регионе ЭКЗА" (Организация Объединенных Наций, ЭКЗА); Ингрид Палмер "ТСРС и женщины" - все эти документы поступили после проведения Международного



развивающимися странами и положением женщин. Кроме того, Африканский учебным и научно-исследовательским центром для женщин был представлен хорошо подготовленный документ по вопросу о положении женщин 34/, в котором была описана работа, проделанная в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами. Наконец, документы, представленные ФАО, ВОЗ, МОТ, ПРООН и ЮНФПА по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами также касались положения женщин.

67. Несмотря на отмеченные недостатки Конференции, была проведена последующая деятельность, касающаяся женщин и технического сотрудничества между развивающимися странами. Например, Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций приступил к изучению оценки проектов, касающихся положения женщин в Бирме (система первичной медико-санитарной помощи), в Малайзии (проекты развития сельского хозяйства) и Шри Ланке (направленность проекта пока еще не конкретизирована). Ассоциация государств Юго-Восточной Азии совместно с ЮНФПА планирует провести оценочное исследование электрификации сельских районов на Филиппинах (с женским компонентом), а также последствий сельскохозяйственных проектов для женщин в Малайзии. Кроме того, эти две организации планируют проведение дальнейших исследований, особенно по вопросу "женщины и развитие".

68. План действий, принятый в Мехико, призвал к улучшению базы данных, перекрестному изучению культур, изучению конкретных проблем стран и регионов, тщательному рассмотрению всех проектов и планов, обмену информацией и опытом, а также к проведению совещаний и семинаров, касающихся положения женщин. Все эти мероприятия являются составными компонентами технического сотрудничества между развивающимися странами. Всемирная Конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций предоставила бы услуги нынешнему секретариату ТРСР, если бы он детально рассмотрел проблемы, касающиеся каналов связи по проблемам женщин в рамках диалога Юг-Юг и внес предложения относительно их решений.

---

### 33/ (продолжение)

семинара по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и положению женщин, организованного Центром для Азии и Тихого океана по вовлечению женщин в процесс развития, Тегеран, Иран, 24-26 апреля 1978 года.

34/ "Техническое сотрудничество между развивающимися странами и развитие людских ресурсов: опыт, накопленный Африканским учебным и научно-исследовательским центром для женщин Экономической комиссии для Африки", Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

К. Конференция по первичной медико-санитарной помощи,  
Алма-Ата, сентябрь 1978 года

69. Первичная медико-санитарная помощь (ПМСП) была определена гораздо шире, чем предоставление медицинских услуг. Среди прочего, она включает 35/:

- а) службы оздоровления, профилактики, лечения и реабилитации;
- б) просвещение по методам предупреждения и разрешения проблем здравоохранения, содействие обеспечению рационального питания, доброкачественного водоснабжения и проведению санитарных мер, охрану здоровья матери и ребенка, планирование семьи и иммунизацию;
- в) координацию деятельности всех секторов, касающихся здравоохранения, в частности, сельское хозяйство, животноводство, обеспечение продовольствием, жилищное строительство, общественные работы;
- г) содействие максимальной самообеспеченности общины и отдельных лиц и обеспечение их участия в планировании, организации, осуществлении и контроле за ПМСП;
- е) опору на работников здравоохранения: врачей, медсестер, акушеров, вспомогательный персонал и общественных работников, а также на традиционных лекарей.

В другом месте 36/ подчеркивается, что первичная медико-санитарная помощь является составной частью общего социального и экономического развития общины, включая увеличение производства и рост занятости, более справедливое распределение доходов и т.д. Таким образом, она включает многое из результатов Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и подхода основных потребностей. Есть все основания полагать, что эта Конференция разработает вопросы, касающиеся особого вклада женщин и получаемых ими выгод глубже, чем другие конференции, поскольку женщины играют важную роль в качестве домашних диетологов, медсестер, а зачастую и производителей непосредственно потребляемых продуктов питания, а также в качестве непосредственных воспроизводителей населения. Новый упор на профилактические, а не на лечебные мероприятия открывает путь к полному признанию важной роли женщин в вопросах здравоохранения. Не вызывает сомнений тот факт, что любая серьезная попытка способствовать

---

35/ "Первичная медико-санитарная помощь", Алма-Ата, 1978 год, доклад Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, ВОЗ-ЮНИСЕФ, Женева, 1978 год, стр. 4-5.

36/ Там же, стр. 16-17.

ПМСП должна предполагать специальные активные меры, направленные на пересмотр бытующего в прошлом отрицания важности роли женщин в сельскохозяйственном производстве основных продуктов питания, на повышение производительности женского труда в целом, а также на обеспечение того, чтобы женщины играли важную роль в планировании и обеспечении медицинских услуг, медицинского просвещения и соответствующей условиям их стран медицинской технологии. В противном случае, безусловно, должно произойти неожиданное и резкое изменение в постановке задач, касающихся положения женщин.

70. В совместном докладе Генерального директора ВОЗ и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ признается необходимость уделять особое внимание роли женщин в сельскохозяйственном производстве продуктов питания, надлежащей технологии для женщин, просвещению женщин в области питания, а также снабжению чистой водой, в достаточных размерах, что также облегчает условия жизни женщин 37/. Однако, хотя в докладе и отмечается важность владения землей для обеспечения того, чтобы продовольствие попадало к тем, кто его производит, участие женщин в мероприятиях по обеспечению равенства при владении землей не нашло в нем своего конкретного отражения 38/. Равным образом в нем не рассмотрены пути обеспечения участия полностью занятых женщин в жизни общины и в предлагаемом диалоге с медицинским персоналом 39/, однако в нем отводится значение женских организаций при обсуждении вопросов питания, ухода за детьми, санитарии и планирования семьи 40/. Также можно приветствовать их заявление в том, что "важно также содействовать тому, чтобы мужчины проявляли большую заинтересованность в вопросах здравоохранения и помогать им осознать то обстоятельство, что они могут внести свой вклад путем создания системы здравоохранения общины, а также путем участия в практических мероприятиях".

71. Учитывая все это, удивительно, что Конференции удалось провести 22 рекомендации без упоминания о женщинах, с единственным комментарием о том, что следует "уделять первостепенное внимание особым потребностям женщин, детей, работающего населения, подвергающегося высокой степени риска, а также неимущих слоев населения" 41/.

---

37/ "Совместный доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (Первичная медико-санитарная помощь и развитие)" в докладе Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, Алма-Ата, 1978 год, стр. 46-47.

38/ Там же, стр. 46.

39/ Там же, стр. 50, 51, 56, 57.

40/ Там же, стр. 64.

41/ Там же, "Рекомендации", стр. 31.



Конференции удалось провести рекомендации без упоминания о женщинах по вопросам общественного участия, производства продовольствия, правильного питания, водоснабжения, санитарии, обучения и надлежащих методов здравоохранения. "Община" или "семья" оказались принимающими решения подразделениями.

72. Трудно найти объяснение тому, что на этой Конференции вопросам женщин было уделено меньше внимания, чем на каких-либо других конференциях. Делегации на этой Конференции вряд ли могли говорить о том, что они не знали или недостаточно знали эти проблемы. Можно предположить, что налицо была явная и преднамеренная цель отказа от выделения мужских и женских ролей в оказании первичной медико-санитарной помощи с тем, чтобы воспроизвести такое прогрессивное социальное положение, при котором бремя заботы о медико-санитарной помощи разделено между обоими полами. Если это так, то это опасная ошибка, ибо при этом не упомянуто о необходимости разработки стратегии для продвижения от нынешнего состояния неравного разделения ответственности к такому будущему счастливому состоянию. Не может быть сомнения в существовании проблемы потенциального противоречия между выделением в медико-санитарной помощи роли женщин и надеждой на то, что эту ответственность разделяют с ними мужчины. Но до тех пор, пока не наблюдается большего осознания со стороны мужчин, главной проблемой остается улучшение доступа женщин к образованию, технике, трудоустройству, земле и другим средствам сельскохозяйственного производства, а также к планированию средств общины. И наконец, в этих рекомендациях не учитываются конкретные требования плана действий Мехико о а) программах подготовки для девушек и женщин в сферах здравоохранения, питания и планирования семьи, б) специальном медико-санитарном обслуживании беременных и новорожденных, а также гинекологических служб и служб по планированию семьи, и с) привлечении женщин к планированию на всех уровнях.

73. В справочном документе Конференции о привлечении общины к первичной медико-санитарной помощи содержится обширное обсуждение вопроса участия, но возможные различия между сферами первостепенного внимания женщин и мужчин не отмечаются 42/. В этот документ включен целый ряд конкретных страноведческих исследований. Например, в докладе Ботсваны говорится, что группы матерей с помощью ИВКА собрали средства для открытия дневных центров по уходу за детьми. В Индонезии ассоциация по благосостоянию семьи, являющаяся одной

---

42/ Community Involvement in Primary Health Care: A Study of the Process of Community Motivation and Continued Participation, Report for the 1977 UNICEF-WHO Joint Committee on Health Policy, WHO, Geneva (JC2I/UNICEF-WHO/77.2 Rev. 1), pp. 8-15.

из женских общественных организаций в деревнях, занимается улучшением статуса женщин и детей 43/. Однако, в рекомендациях Конференции ничего не говорится о мобилизации женских организаций, которые могли бы действовать как "женская фракция" в общинном планировании первичной медико-санитарной помощи. В других страноведческих исследованиях широко упоминаются заболевания, связанные с неправильным питанием, и, по крайней мере, в одном из них питание рассматривается как наиболее важный фактор первичной медико-санитарной помощи. В этих исследованиях, однако, не выделены причины, по которым ориентированное на производство продовольствия сельское хозяйство не в состоянии обеспечить продовольственные потребности семьи. Присоединение детских садов к яслям и к дневным центрам ухода за детьми (Вьетнам и Шри Ланка) не затрагивает коренные причины неправильного распределения средств, предназначенных для улучшения положения с питанием самих матерей. И это безусловно не является тем, что имели в виду составители плана действий Мехико, говоря о создании лучшей основы питания вообще. Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи удалось установить тот факт, что медико-санитарная помощь заключается не только в надлежащих методах осуществления медико-санитарного обслуживания, но также и в реорганизации стратегий развития с целью уменьшения опасностей для здоровья и, следовательно, потребностей в этом обслуживании. Сделав это, она расширила рамки обсуждения различных ролей и преимуществ женщин и мужчин и разработки более точных политических инструментов. Однако Конференции не удалось использовать эти возможности из-за явно предумышленного отказа от обсуждения вопросов, связанных с различием между полами.

---

43/ Ibid, pp. 19 and 23.

L. Всемирная конференция по аграрной реформе и  
развитию сельских районов (ФАО), Рим,  
12-20 июля 1979 года

74. Значительная часть своевременной подготовки по существу вопросов о роли женщин для этой Конференции была проведена Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций посредством представления документов и ответов на запросы секретариата Конференции о письменных комментариях. В добавление к этому, ФАО подготовила документы на региональном уровне по вопросу о роли женщин в аграрной реформе и развитии сельских районов, представленные консультантами. Объединенные усилия Секретариата Организации Объединенных Наций, междепартаментской целевой группы, занимающейся вопросами развития сельских районов и целевой группы ФАО, занимающейся вопросами женщин, привели к включению вопроса о роли женщин в повестку дня, и он обсуждался на Конференции в рамках четырех различных подвопросов: равенство правового статуса; доступ женщин к сельским системам обслуживания; женские организации и участие; возможности в плане образования и занятости.

75. Результатом этих усилий явилось то, что Конференция подняла качество обсуждения вопросов о роли женщин до уровня, сравнимого лишь с тем, который был достигнут на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины. Для всех других учреждений процесс подготовки явился примером того, чего можно достичь, и ясно показал, что незнание вопросов или трудности их решения о роли женщин не могут более служить предлогом для того, чтобы не учитывать интересы женщин.

76. Нужно особо выделить два документа Конференции в связи с тем, что в них весьма подробно рассматривались вопросы о роли женщин. В преамбуле документа, озаглавленного "Обзор резолюций Организации Объединенных Наций, ФАО и Всемирной конференции по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов" <sup>44/</sup> рассмотрена проблема равного статуса женщины в семье и обществе и их доступа к ресурсам и обслуживанию, включая равные права в вопросах земельной реформы и в схемах расселения. В рубрике о трудоустройстве отмечено, что следует разработать такую политику, которая бы предоставила женщинам равенство возможностей, обращения и вознаграждения, а в рубрике о продовольственной безопасности содержится призыв к правительствам создавать такие возможности для женщин, чтобы они более эффективно участвовали в производстве продовольствия (стр. II-12 английского текста). Вопросы о земельной реформе и роли женщин в производстве продовольствия представляют собой значительный сдвиг в рассмотрении того процесса, который на других конференциях

---

<sup>44/</sup> WCARRD/INF.1, p. 19.

тривиально упоминался как "участие женщин". Они также удовлетворяют важным требованиям плана действий Мехико. Документ под названием "Аграрная реформа и сельское развитие: национальные и международные проблемы для обсуждения" <sup>45/</sup> также был весьма удовлетворительным в том смысле, что в нем подробно показано, из чего должно состоять участие женщин на современном этапе. В нем говорится также о необходимости "равного обращения в ходе осуществления земельной и аграрной реформы и схем земельного расселения" (стр. 9 английского текста). Но за этим следовал комментарий о том, что "женщины, не имеющие земли, становятся избыточной рабочей силой для экономики с меньшими возможностями для трудоустройства, а женщины, владеющие землей, все более работают на мужчин - глав хозяйств, в то время как их влияние в производстве и доходе хозяйств уменьшается, и это положение усугубляет различия между различными группами женщин и между полами" (стр. 10 английского текста).

77. Однако свое полное выражение современная точка зрения на вопрос о роли женщин в развитии сельских районов нашла на девяти страницах (из общего числа в 128 страниц) в документе, озаглавленном "Обзор и анализ аграрной реформы и развития сельских районов в развивающихся странах с середины 60-х годов" <sup>46/</sup>. Он охватывает такие вопросы, как роли женщин в отношении сельского хозяйства и продовольствия; народонаселение, женщины и развитие сельских районов; показатели участия женщин, доступ к ресурсам сельскохозяйственного производства и контроль над ними (включая денежные средства, кредит, информацию, технику, трудоустройство и приносящую доход деятельность, обучение и подготовку, обеспечение охраны здоровья, правильного питания, а также участие в разработке политики).

78. В этом документе в разделе о доступе к земле содержится недвусмысленный призыв к предоставлению равных прав на владение землей или на контроль над проведением земельных реформ. Трудно преувеличить значение этой вехи, ибо она отмечает окончание длительного периода, когда в трудах и обсуждениях по вопросу аграрной реформы преобладал подход, сводившийся к реформам между различными группами мужчин. Данный новый подход означает не только признание того факта, что земельная реформа прежнего типа могла иметь пагубное влияние на условия труда жен тех мужчин, которые получали право на владение землей, но также и открывает возможности применения более тонких политических средств, связанных с продовольственной безопасностью, надлежащими техническими методами и техническим сотрудничеством между развивающимися странами. В этом документе говорится:

---

<sup>45/</sup> "Agrarian reform and rural development: national and international issues for discussion, agenda item III.4 (WCARRD/3), pp. 9-11.

<sup>46/</sup> "Review and analysis of agrarian reform and rural development in the developing countries since the mid-1960s (WCARRD/INF.3), pp. 87-95.

"Ключевые моменты воздействия развития сельских районов и аграрной реформы на женщин в условиях преимущественно сельскохозяйственной экономики можно обнаружить в изменениях условий их доступа к распределению ресурсов производства и контролю над ними, а когда дело касается женщин, планирующие органы обычно уделяли мало внимания этому вопросу... В условиях нового перераспределения земли предоставление прав на владение ею мужчинам может только решительно изменить роли женщин или углубить существующее неравенство" (стр. 89 английского текста).

79. Несмотря на это, в резолюциях проекта Программы действий 47/ ясное заявление о том, что женщины должны получить равные права в земельной реформе, отсутствует. Вместо этого говорится о "предоставлении женщинам прав на совместное владение и совладение землей во всей полноте, а женщинам-производителям, мужья которых длительное время отсутствуют, эффективных юридических прав принимать решения в отношении земли, которой они управляют", и "принять меры для обеспечения равноправного доступа женщин к земле, скоту и другим видам производительного капитала". Эти размытые требования были приняты самой Конференцией 48/. Для того, чтобы показать значение Конференции, следует отметить еще несколько рекомендаций о роли женщин.

80. В разделе о равенстве правового статуса Конференция призвала к отмене дискриминационных в отношении женщин законов, касающихся прав наследования, владения или управления собственностью, а также законов и положений, ограничивающих действительное участие женщин в экономических сделках и в планировании, осуществлении и оценке программ развития сельских районов. Она призвала также к обеспечению для женщин полного членства и равных прав при голосовании в таких общественных организациях, как ассоциации арендаторов, профсоюзы, кооперативы, кредитные союзы и организации бенефициариев Земельной реформы и других программ развития сельских районов.

81. В разделе о доступе женщин к сельским системам обслуживания Конференция призвала к предоставлению женщинам сельскохозяйственных ресурсов и социально-экономических услуг посредством обеспечения недискриминационного доступа к существующим системам поставок, а также к расширению охвата программ обучения и подготовки в области сельского хозяйства в целях оказания помощи женщинам, участвующим в сельскохозяйственной деятельности, и к созданию специальных систем

---

47/ Revised Draft Declaration of Principles and Programme of Action (WCARRD/4/rev.1).

48/ Report of the World Conference on Agrarian Reform and Rural Development, Rome, 12-20 July 1979, WCARRD/REP, resolution IV, pp. 10-11.  
Доклад был распространен среди членов Генеральной Ассамблеи под индексом A/34/485.



набора и обучения в целях увеличения числа женщин, участвующих в программах обучения и подготовки в рамках учреждений на всех уровнях.

82. В разделе о женских организациях и участии Конференция призвала к обеспечению участия женщин, живущих в сельских районах в коллективных действиях и организациях в целях расширения их участия во всех общественных службах на равных правах с мужчинами; к созданию систем с участием женских организаций в целях определения и оценки препятствий на пути участия женщин и в целях наблюдения за прогрессом и координации действий; к облегчению научно-исследовательской работы и обмена информацией для облегчения и уменьшения бремени домашней работы, которое несет женщина, с тем чтобы дать им возможность шире участвовать в экономической, просветительской и политической деятельности.

83. В разделе о возможностях в плане образования и занятости Конференция призвала к проведению мероприятий по обеспечению возможностей для образования одинакового качества и содержания для обоих полов; предоставлению возможностей, позволяющих получать доход для женщин и гарантии равных ставок заработной платы для мужчин и женщин за одинаковую работу; к созданию и расширению возможностей в области неформального образования для женщин, живущих в сельских районах, и к оценке и принятию мер для уменьшения возможных негативных последствий в отношении занятости и дохода женщин, вызываемых изменениями в традиционной экономической структуре и применением новой техники.

84. Очевидно, однако, что секретариат ФАО и целевые группы других департаментов Организации Объединенных Наций установили нормы рассмотрения вопросов о роли женщин, превышающие те нормы, которые делегации достигли бы сами по себе. В докладе Подготовительного комитета, сессия которого состоялась в марте 1979 года 49/, говорится, что некоторые делегации, согласившись с основной структурой повестки дня Конференции, представленной секретариатом, внесли предложения уделить особое внимание отдельным вопросам. За этим следует перечень не менее 18 вопросов, в которых не упоминается о роли женщин, но говорится о "роли молодежи".

85. Региональные конференции ФАО 50/, проведение которых было частью подготовки к Конференции, по-видимому, также не подтянулись до уровня норм, установленных в Центральном учреждении в Риме. Латиноамериканская и африканская конференции сделали краткие

---

49/ "Report of the Preparatory Committee", Rome, 12-16 March 1979, (WCARRD/5), p. 7.

50/ Recommendations made by the FAO regional conferences held in 1978 on agrarian reform and rural development, FAO (WCARRD/INF.4/Rev.1), January 1979.



заявления о том, что "развитие сельских районов требует мобилизации всех наличных ресурсов, в особенности труда женщин, и это может быть достигнуто посредством содействия участию сельских женщин в процессе развития", а некоторые страны Ближнего Востока заявили, что "объединение бенефициариев в производственные организации содействовало бы участию сельских женщин в деятельности, направленной на развитие" (стр. 5 английского текста). В единственной объединенной их рекомендации говорилось о "содействии и поддержке более эффективного участия населения сельских районов, включая, в особенности, женщин и молодежь" (стр. 9 английского текста).

86. Хотя рекомендации Конференции и не были столь чрезмерными, как можно было ожидать из прочтения справочных документов, они все же дают законную основу для деятельности по созданию занятости для женщин и доступа их к просвещению, службам подготовки и повышения образовательного уровня, а также к сельскохозяйственным ресурсам и кредиту. Во все будущие программы можно вписать общественное участие женщин и использование их собственных и неправительственных организаций в деле улучшения их положения. Планирующим органам следует с большей легкостью принимать вопросы технического сотрудничества между развивающимися странами по надлежащей технологии и сбору данных и проведении исследований по вопросу о роли женщин. При проведении научных исследований, в ходе технического сотрудничества между развивающимися странами с активным участием ФАО и других международных организаций, при оценке воздействия проектов на женщин следует принимать во внимание условия доступа женщин к земле и осветить главные моменты владения землей и контроля над ней. Однако региональным комиссиям ФАО могут потребоваться отдельные конкретные инструкции из Рима. В частности, пристального внимания заслуживает создание региональных центров по подготовке и техническому развитию с тем, чтобы они были основаны на надлежащей методической базе в отношении привлекаемого женского контингента, и выделяли на это достаточные средства.

М. Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года

87. В основе этой Конференции лежало признание того, что силы, действующие на международном рынке, не удовлетворяют требованиям передачи такой технологии, которая могла бы создать эндогенную динамику в экономике развивающихся стран, а это фактически вело к нарушениям экономического равновесия, недостаточному использованию других ресурсов (особенно рабочей силы), что закрепляло неравенство и зависимость. Для исправления существующего положения было необходимо внедрить исследования и разработку технологии в рамках объективных потребностей развивающихся стран.

88. Областями первоочередного внимания явились следующие: продовольствие и сельское хозяйство; природные ресурсы (включая энергию); здравоохранение, населенные пункты и окружающая среда; транспорт и коммуникации, а также индустриализация. В различных документах Конференции указывалось на наследие колониализма в существующих системах передачи технологии или на особо пагубное воздействие колониализма на статус женщин, и это открывало перспективы освещения специфики воздействия прошлой технологии на женщин. В других документах говорилось о том, что для женщин требуется надлежащая технология, или что (отдельно) надлежащая технология может включать очень сложную технологию; тем самым были открыты прения о том, какая именно технология является надлежащей для сокращения разрыва между производительностью труда женщин и мужчин.

89. Таким образом, предмет этой, как и других Конференций, допускал возможности рассмотрения многочисленных вопросов, связанных с женщинами, но, поскольку это был лишь первый раунд обсуждения новых методов передачи технологии, на этой Конференции переговоры велись в основном о средствах для исследований и разработок на международном уровне. Тем не менее для поощрения дальнейшего обсуждения вопросов о роли женщин уместно отметить, каким именно образом решались эти вопросы на конференции, а также те усилия, которые содействовали и привели к их обсуждению.

90. В общих прениях 51/ многие представители развивающихся и развитых стран признали значение той роли, которую могут сыграть женщины в планировании и осуществлении применения науки и техники в процессе развития. Было признано, что роль женщины часто радикальным образом изменяется с использованием современной сельскохозяйственной технологии. Поэтому необходимо добиться равного влияния женщин и мужчин на

---

51/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года, A/CONF.81/16 и Corr.1 и 2, издание Организации Объединенных Наций (в продаже под № R.79.I.21 и Corr.1 и 2), пункт 81.

решения, относящиеся к внедрению новой техники и использованию новых научных методов. Резолюция 2, озаглавленная "Женщины, наука и техника" 52/, была предложена 14 странами 53/. Конференция предложила государствам-членам содействовать обеспечению равного распределения благ научно-технического развития между мужчинами и женщинами, участия женщин в планировании и установлении приоритетов для науки и техники и равного доступа женщин и мужчин к научно-технической подготовке и соответствующим профессиональным карьерам. Конференция рекомендовала, чтобы система Организации Объединенных Наций непрерывно проводила обзор влияния программ и деятельности на положение женщин и поощряла полное участие женщин в планировании и осуществлении программ. Конференция поручила предложенному Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития уделять должное внимание перспективам и интересам женщин во всех своих рекомендациях и действиях и включать в свои годовые доклады обзор достигнутого прогресса в отношении осуществления данной резолюции. Наконец, Конференция рекомендовала Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций уделить должное внимание рассмотрению вопроса о связи между положением женщин, наукой, техникой и развитием.

91. Эта резолюция была принята лишь в результате значительного давления и после представления ряда документов по вопросу о положении женщин. Вторая сессия Подготовительного комитета, состоявшаяся в декабре 1978 года, не стала многообещающим началом. В докладе, сделанном на этой сессии 54/, не упоминается о женщинах, хотя на ней и была принята обширная резолюция по частичным подчиненным вопросам, а также по политике в сфере науки и техники, при этом многие из этих вопросов, такие как питание и здравоохранение, особенно затрагивали интересы женщин. В записке Генерального секретаря о проекте плана программы действий 55/ о женщинах не упоминается, но говорится об "интенсивных усилиях, направленных на повышение социального и культурного осознания у всех слоев населения, особенно у молодежи". И это несмотря на то, что Целевая группа по неправительственным организациям 28 ноября 1978 года распространила среди 151 государства-члена срочный меморандум, в котором их внимание было обращено на заявления, сделанные Соединенными Штатами Америки, Данией, Финляндией, Исландией, Норвегией и Швецией, в связи с их стремлением включить в повестку дня Конференции вопрос об участии женщин 56/.

---

52/ См. там же, глава VI.

53/ Австралия, Венгрия, Вьетнам, Дания, Монголия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таиланд, Финляндия, Швеция, Эфиопия и Ямайка.

54/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 43 (A/33/43), том I, стр. 22-23.

55/ A/33/303/Add.2, пункт 24.

56/ See Pamela M. D'Onofrio, The Implication of UNCSTD's "Ascending Process" for the Exploitation of Women and Other Marginalized Social Groups, Science and Technology Working Papers Series, No. 7, UNITAR, New York, 1979, p. 20.

92. Третья сессия Подготовительного комитета проходила в январе 1979 года. Региональные комиссии представили доклады и ЭСКАТО уделила значительное внимание проблемам женщин 57/. Она затронула такие вопросы, как влияние сельскохозяйственной технологии на женщин, значение женщин в новой продовольственной и сельскохозяйственной политике, решающая роль женщин в кампаниях по планированию семьи и под отдельным заголовком "Положение женщин" указал на уменьшение роли женщин в результате применения техники. Однако представитель ЭСКАТО на Конференции не коснулся Совещания за круглым столом по вопросу о женщинах и науке и технике, проведенного в июле 1979 года под эгидой Центра для Азии и Тихого океана по вопросам женщин и развития, на котором были представлены доклады различных стран. Он также не упомянул о рекомендации Совещания относительно включения в делегации стран Азии женщин (во всяком случае, ни в одной делегации стран Азии на Конференции женщин не было. Экономическая Комиссия для Латинской Америки 58/ даже не затронула вопроса о женщинах и науке и технике, несмотря на то, что в этом регионе мужчины значительно преобладают в современной формальной промышленности, в то время как женщины преобладают в многонациональных иностранных предприятиях. То же самое касается и представления доклада по Африке, в котором тем не менее, отмечалось, что наука и техника "значительно умножает усилия людей, повышает эффективность их труда, совершенствует результаты их работы, перестает делать работу тяжелой ..." 59/.

93. Одновременно был улучшен проект плана программы действий. К январю 1979 года роль женщин в развитии являлась вопросом усовершенствования подготовки кадров и организационной инфраструктуры, так же как и влияние техники на женщин (наряду с мелкими фермерами и ремесленниками). Кроме того, необходимо поощрять большее число женщин выбирать профессии в области науки и техники 60/. Целевая группа неправительственных организаций вновь принимала активное участие в третьей сессии Подготовительного комитета 61/. Она

---

57/ "Региональный доклад, подготовленный Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана", третья сессия Подготовительного комитета (A/CONF.81/PC.15/Add.1, 28 ноября 1978 года), страницы 12, 14, 17, 19 и 20 (англ. текста).

58/ "Региональный доклад по Латинской Америке, наука и техника в Латинской Америке: региональный анализ и программа действий", третья сессия Подготовительного комитета (A/CONF.81/PC.16/Add.1, 29 января 1979 года).

59/ "Региональный доклад по Африке", третья сессия Подготовительного комитета (A/CONF.81/PC.17/Add.1, 24 января 1979 года), стр. 14 (англ. текста).

60/ "Проект плана программы действий: записка Генерального секретаря" (A/33/303/Rev.1, 5 января 1979 года), стр. 5, 7 и 11 (англ. текста).

61/ См. Pamela M. D'Onofrio, op. cit., pp. 20-22

представила подборку заявлений из 10 страниц, озаглавленную "Права женщин для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике", и представила длинный перечень предложений по мерам. Однако четвертая сессия Подготовительного комитета, проходившая с 23 апреля по 4 мая 1979 года, проявила меньшую заинтересованность в проблемах женщин. Предварительный проект программы действий 62/, представленный Конференции Генеральным секретарем, лишь упомянул в разделе "Развитие людских ресурсов" о принятии специальных мер, направленных на повышение производственной отдачи групп с низким уровнем дохода, а также на предоставление тем, кто не мог полностью использовать свой потенциал по каким-либо причинам, особенно женщинам, возможности полностью проявить себя в обществе". Однако доклад четвертой сессии Подготовительного комитета содержал в качестве предложения длинное заявление Дании, Финляндии, Норвегии и Швеции, в котором был следующий умеренный призыв: "Эти (социальные и гуманитарные) ценности должны касаться удовлетворения гуманитарных и социальных потребностей путем социально-экономического развития на всех уровнях, начиная с деревень и выше, участия всех групп населения в процессе развития как мужчин, так и женщин ...". 63/.

94. Пятая сессия Подготовительного комитета, проходившая в июне 1979 года, не сумела привлечь внимание к проблемам женщин 64/. В разделе "Наука и техника и комплексное развитие сельских районов" женщины были исключены из национального взноса Норвегии 65/ в качестве особо заинтересованной группы, хотя в ней остались мелкие землевладельцы и ремесленники, а в упоминании о промышленном опыте западных стран было сказано, что в наименее выгодном положении находятся молодежь и престарелые (но, очевидно, не женщины) 66/. Никакого упоминания о женщинах не содержалось.

---

62/ A/CONF.81/PC.28, p.17.

63/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 43 (A/34/43), том II, стр. 29.

64/ "Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Сводный документ, относящийся к обсуждению пунктов 4, 5 и 6 предварительной повестки дня Конференции", (A/CONF.81/PC/42), стр. 37.

65/ Summaries of National and Regional Papers, vol.I, (A/CONF.81/6/vol.1), p.66.

66/ "Preparations for the United Nations Conference on Science and Technology for Development: Science and technology and the future", (A/CONF.81/PC/41), p.14.



95. На различных этапах подготовки к Конференции выработался стереотип, в соответствии с которым некоторые важные вопросы, касающиеся женщин, поднимались на начальных заседаниях, а позднее их снимали. Несколько документов, написанных в 1977 году, подкрепляют это впечатление. Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам обосновал уделение особого внимания женщинам и технике в документе, озаглавленном "Необходимая технология для развивающихся стран и потребности сельских женщин" 67/. Другой документ, написанный Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам для Консультативного комитета, озаглавленный "Женщины в производстве продовольствия - критическое обсуждение для содействия развитию науки и техники в целях развития", был использован для первого проекта Плана действий Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, но позднее от него отказались. А на первом этапе региональной встречи африканских экспертов, проходившей в Объединенной Республике Танзании в октябре 1977 года, роли женщин в использовании науки и техники был посвящен один из пяти докладов, предназначенных для подготовки Конференции 68/.

96. В докладе пятой сессии Подготовительного комитета 69/ было четко указано, что основной вопрос на Конференции, которая представляет собой первый этап обсуждения по науке и технике в целях развития, будет касаться переговоров между развивающимися и развитыми странами относительно учреждения и финансирования новых каналов научных исследований и опытно-конструкторских разработок по крайней мере на национальном уровне. Как сказал один латиноамериканский делегат главе лоббистов межправительственных организаций по проблемам женщин, "Комитет 77 ... хотел обсуждать не вопросы, связанные с народонаселением, энергетикой окружающей средой или женщинами, а скорее то, как все эти вопросы между собой связаны. Их общий интерес заключается в создании нового международного экономического порядка, при котором они находятся не в состоянии зависимости, а в состоянии равенства" 70/. По словам двух других авторов,

---

67/ Написан Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам для встречи Консультативного комитета по применению науки и техники в развитии, проходившей в Вене с 16 по 20 мая 1977 года (ESA/S и T/AC.7/CRP.3/Add.3, 5 мая 1977 года).

68/ "Meetings contributing to the preparation of the United Nations Conference on Science and Technology for Development" (A/CONF.81/INF. 3/Rev.1, 27 March 1979), p.57.

69/ Report of the Preparatory Committee, vol. II, op. cit., p. 18.

70/ Mildred Robbins Leet, the Roles of Women in Science and Technology for Development - The Politics of Consciousness. Twentieth Annual Convention of The International Studies Association, Toronto, Canada, 21 March 1979.

Группа 77 выступает против отдельного подпункта повестки дня по женщинам, поскольку это "откроет повестку дня для других посторонних вопросов" и "будет равносильно тому, чтобы открыть шкатулку Пандоры" 71/.

97. Тем не менее опыт многих других международных конференций, которые занимались вопросами женщин, дает основание для озабоченности относительно того, что когда на более позднем этапе начнется диалог по интересам секторальных и межнациональных групп, проблемы женщин будут отражены очень слабо, если они не будут достаточно сильно представлены на самом раннем этапе. Более того, данная Конференция (а также Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами), будучи озабочена изменением направления представленных главным образом мужчинами кадров в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок на самом высоком уровне, может упустить из виду женскую половину своего будущего контингента, который в настоящее время может выражать свои первоочередные потребности главным образом через женские и добровольные организации. Тем не менее в ряде докладов по науке и технике 72/ отмечается, что неравенство в нынешней международной передаче технологии, особенно через транснациональные компании, сказывается в большей степени на женщинах, чем на мужчинах в развивающихся странах, поскольку женщины находятся в наименее выгодном положении.

98. Недостаток женщин в национальных делегациях на данной Конференции не вызвал опасения того, что наука и техника в целях развития сведется лишь к перестройке международной технократической элиты мужчин. Новый международный экономический порядок действительно мог бы предложить женщинам по крайней мере те же блага, что и мужчинам, а может быть и больше, однако существует много направлений, в которых может развиваться передача технологии, и точно так же может меняться участие женщин в ней.

---

71/ Ibid. p. 6, and d'Onofrio, *op. cit.* p.23.

72/См. Zenebwerke Tadesse, *Women and Technological Development in Agriculture*, No. 9, 1979; Mangalam Srinivasan, *The Impact of Science and Technology and the Role of Women in Science in Mexico*, No. 10, 1979; and Maria Bergom-Larsson, *Women and Technology in the Industrialized Countries*, No. 8, 1979 in *Science and Technology Working Papers Series*, issued by UNITAR.

99. Резолюция, которая была принята по вопросу о женщинах, науке и технике, несмотря на все вышеизложенное явилась обнадеживающим шагом вперед и Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций должна уделить пристальное внимание превращению ее в программы действий для ЮНКТАД, ЮНИДО, ФАО, МОТ и ПРООН. Конференции необходимо также учитывать то, что в преамбуле к Венской программе действий было сказано, что "мужчины и женщины всех групп общества могут вносить позитивный вклад в деятельность, направленную на усиление влияния науки и техники ...", и что поскольку технические достижения "могут оказать отрицательное воздействие на положение женщин ... следует принять меры для обеспечения того, чтобы все члены общества получили реальные и равные возможности в отношении выбора технологии и влияния на этот выбор" 73/. Это может означать, что когда в других резолюциях по науке и технике упоминаются "людские ресурсы", включение женщин является обязательным.

---

73/ A/CONF.81/16 и Corr.1 и 2 (издание Организации Объединенных Наций в продаже под No.E.79.I.21), глава VII, преамбула, пункт 5.

## II. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ

100. В настоящем докладе были обсуждены подходы двенадцати конференций к включению проблем женщин в круг обсуждаемых на них вопросов. В целом этим вопросам было уделено значительно меньше внимания, чем можно было бы ожидать на основе призывов Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Если с 1974 года и наблюдается определенная тенденция, то она заключается в том, что проблемам женщин уделяется меньше внимания, чем раньше. Две предшествующие конференции в 1974 году, касающиеся народонаселения и продовольствия, неоднократно затрагивали проблемы женщин, хотя первая не смогла понять значение личного положения женщин в предоставлении возможностей вмешиваться в демографические изменения (и многие из общих рекомендаций должны были, по всей видимости, привести к повышению рождаемости), в то время как второй конференции пришлось более внимательно отнестись к роли женщин из-за необходимости решить продовольственный кризис. Но только Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов в 1979 году вновь дала сколько-нибудь удовлетворительные результаты.

101. Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, перемежая свои общие замечания по достигнутому прогрессу со ссылками на право доступа женщин к ресурсам и участию, не смогла четко определить, как окружающая среда особым образом влияет на домашнюю работу женщин и что изменения в ней являются предварительным условием для эффективного использования женщинами доступа к другим экономическим и социальным возможностям. Упоминание на ней специальных проблем молодежи, престарелых и инвалидов особо выделило это упущение, поскольку женщины в настоящее время служат в качестве последнего прибежища для этих уязвимых групп. Трехсторонняя Всемирная конференция по занятости сумела указать на несколько характерных черт подхода к основным потребностям, которые в первую очередь сказываются на женщинах. Призыв к сокращению тяжелой работы женщин и признание того, что женщины страдают скорее от чрезмерной работы, чем от недостаточной занятости, были единодушно поддержаны. Однако вопрос о том, каким образом повысить продуктивность неоплачиваемого женского труда, был опущен, а средства повышения занятости в неформальном секторе не отвечают типичным видам занятости женщин в этом секторе. Конференция по водным ресурсам могла бы убедительно подтвердить тот факт, что в прошлом политика в области водных ресурсов не уделяла должного внимания продуктивной роли женщин в домашнем и сельском хозяйстве. На деле она сосредоточила свое внимание на неправильном распределении водных ресурсов с точки зрения охраны окружающей среды, не упоминая о том, что низкопродуктивная трудоемкая работа женщины представляет собой основной источник охраны вод, что приводит к неправильному распределению их труда. Несмотря на то, что Конференция Организации Объединенных Наций по опустыниванию

носила весьма настоятельный характер и правильно указала на то, что соответствующие домашние хозяйства, как правило, имеют различные статьи доходов, она тем не менее не сумела учесть последствия разделения труда по признаку пола в своих исправляющих предложениях.

102. Конференция по первичной медико-санитарной помощи была необычной в том смысле, что она игнорировала самые основные разделяемые по признаку пола интересы в мерах превентивного здравоохранения. Эта Конференция в первую очередь должна была осознать опасности предположения того, что мужчины и женщины имеют равные обязанности в области питания, гигиены, ухода за ребенком и за больными, не говоря уже о том, что женщины не имеют своих собственных специальных проблем, связанных с питанием и здравоохранением.

103. Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, техническому сотрудничеству между развивающимися странами и по науке и технике были необычными в том плане, что они представляли собой первый официальный раунд переговоров между государствами по перераспределению ресурсов на международном уровне и политической демонстрации решения стремиться к более приемлемым путям развития. Однако то, что они кратко коснулись секторальных и групповых вопросов и уделили много времени обсуждению новых каналов осуществления подготовки, исследований, обмена опытом и техническими знаниями, особое влияние проводившейся в прошлом политики на женщин заставило их уделить вопросам о женщинах особое внимание в повестке дня подробных обсуждений. В целом они не сумели сделать этого, очевидно ошибочно полагая, что это ослабит их доводы. Однако осознанный подход к проблемам женщин, предпринятый неправительственными организациями и несколькими делегациями, привел к принятию сильной резолюции "Женщины, наука и техника". Тем не менее, направленность Конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами на обмены на высшем уровне по-прежнему остается источником озабоченности, поскольку там мало женщин. Конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации своевременно дополнила призыв Всемирной конференции в рамках Международного года женщины представить доклад об участии женщин в борьбе, предложив Организации Объединенных Наций информировать общественность о конкретных проблемах, с которыми сталкиваются женщины в результате расовой дискриминации и апартеида.

104. Наконец, Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов может быть рассмотрена как модель для будущей конференции в то время, как прочие конференции имели тенденцию касаться вопроса о женщинах, используя ставшую всеобъемлющей формулу о "вовлечении женщин в процесс развития" и механически представляя перечни прав доступа женщин. Эта Конференция проявила гибкость



и понимание в определении того, что необходимо женщинам для получения возможности воспользоваться этими правами. Практически все конференции восхваляли принцип участия общественности в процессе принятия решений, однако конференция в Риме сумела увидеть, что для эффективного участия женщин необходимо осуществить определенные предварительные условия. Призывая к личным правам женщин в земельной реформе, она четко провозгласила заинтересованность в отношениях обмена и распределения в рамках домашнего хозяйства и, тем самым, добавила важный момент к обычному видовому анализу.

105. Тем конференциям, которые вышли за рамки "вовлечения женщин" и т.д., предшествовала интенсивная деятельность относительно небольших лоббистских или заинтересованных групп (включая правительственные делегации), работавших в Подготовительном комитете. Однако рассмотрение сменявших друг друга подготовительных комитетов некоторых конференций показало, что принятие на раннем этапе некоторых проблем женщин сменялось позднее изменением или исключением этого материала, даже когда он заслуживал высокой оценки. Таким образом, подготовительная деятельность семинаров, совещаний за круглым столом и миссий не гарантируют успеха включения проблемы женщин в повестку дня самой конференции. Возможно, что этот вопрос все еще сталкивается с отсутствием заинтересованности, удивлением и враждебностью на конференциях, которые, как выразился делегат Мозамбика на Конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, являются в подавляющем большинстве случаев вотчиной мужчин. Существует также совершенно очевидная интеллектуальная неспособность решать проблемы женщин, связанная, очевидно, с подготовкой в области проблем развития, лишенной всех конкретно женских проблем, и отсутствием новой литературы по вопросу о женщинах и развитии. Однако до тех пор, пока все секторальные анализы не будут проникнуты осознанием ограничений более эффективного вклада женщин в экономику и общество и получения непосредственных благ от них, существует опасность, что специалисты по планированию будут по-прежнему рассматривать проблему женщин как проблему благотворительности и, таким образом, как источник потребления, требующий отвлечения средств от вложений в продуктивные сферы.

106. Некоторые подкомиссии региональных комиссий добились более чем среднего уровня полезности документации, однако, к сожалению, большинство из них отставало от результатов штаб-квартир учреждений. Это происходило несмотря на тот факт, что Планы действий, принятые в Мехико в 1975 году, выделили региональные комиссии в качестве специальных механизмов по определению мер, необходимых для разработки политики, а также то, что они находятся в лучшем географическом положении и имеют возможность устанавливать контакты с местными научно-исследовательскими центрами.

107. Поскольку интересы женщин мира не представлены надлежащим образом на международных конференциях, несмотря на Конференцию в Мехико 1975 года, крайне необходимо поднять вопрос о новых каналах связи. Неспособность столь большого числа конференций решить проблему женщин является отчасти виной правительственных делегаций, а отчасти виной системы Организации Объединенных Наций, однако нет оснований полагать, что это может быть исправлено без эффективных положительных мер. Минимальное требование для правительственных делегаций заключается в том, чтобы каждое из них включало, по меньшей мере, одну женщину. Однако, поскольку представительство правительств в Подготовительном комитете намного меньше и поскольку эти комитеты столь широким образом определяют то, что будет происходить на конференциях, необходимо обязать правительства призвать национальные семинары (или субрегиональные - по образцу технического сотрудничества между развивающимися странами) с целью разработки пункта о проблемах женщин в своих собственных подкомиссиях. Делегации на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций могли бы также обсудить организационные пути и средства направления постоянного потока запросов для технического сотрудничества между развивающимися странами по проблемам женщин, которые помимо других функций могут обслуживать национальные делегации на конференциях в соответствующее время. Почти во всех странах существуют женские бюро или организации, неправительственные организации или отдельные квалифицированные женщины, которые могут начать посылать запросы. Однако им необходима информация и финансовая помощь, с тем чтобы установить связь друг с другом на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Зависимость от каналов связи, отмеченная Конференцией Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, обойдет эти группы стороной. Одновременно представительство женщин на конференциях может быть обеспечено лишь через техническое сотрудничество между развивающимися странами. Конференция в Мехико 1975 года не видела необходимости уделения внимания этой проблеме. Таким образом, на Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций ложится задача поднять этот вопрос самым конкретным образом и предъявить соответствующие требования правительствам и секретариату специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

108. Система Организации Объединенных Наций может сделать некоторые определенные шаги с целью улучшения своего подготовительного вклада в решение проблем женщин. Одним шагом является направление докладов по соответствующим вопросам. Другим - направление квалифицированного персонала для оказания помощи Подготовительным комитетам. Однако, возможно, наиболее важным шагом является связь между национальными и субрегиональными женскими группами, занимающимися техническим сотрудничеством между развивающимися странами, путем содействия

подготовительным семинарам. Примером этого является семинар ЮНИДО о роли женщин в промышленном развитии развивающихся стран (см. Приложение), который мог бы быть усовершенствован путем направления экспертов агентства в качестве помощников. Все эти меры можно рассматривать в качестве средств обеспечения того, что проблемы женщин останутся на повестке дня на протяжении работы всех подготовительных комитетов.

109. Многие конференции сделали рекомендации о последующей деятельности, такой как исследование вопросов о женщинах. Однако эти вопросы неизбежно потребуют отвлечения финансовых и людских ресурсов от других последующих мероприятий. Таким образом, возникает необходимость в группе, располагающей официально принятым центральным положением, которое окажет содействие всем последующим мероприятиям и будет контролировать их выполнение.

110. Наконец, следует понимать, что Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций не будет рассматривать положение в международном сообществе развития как сильно отличающееся от положения, существовавшего в 1975 году. Для того, чтобы в 1985 году Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций завершилось более удовлетворительным образом, эта Конференция должна подробно изложить, какова должна быть будущая работа секретариатов конференций, несмотря на тот факт, что они не выполнили обязательств в отношении проблем женщин в своих резолюциях.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Семинар ЮНИДО по роли женщин в промышленном развитии развивающихся стран

(Вена, 6-10 ноября 1978 года)

1. Семинар был призван обсудить роль женщин в развивающихся странах в рамках Лимской декларации и Плана действий а/, в которых была вновь выражена необходимость в создании условий для полного использования имеющихся людских ресурсов и упоминалась важность полного вовлечения женщин в социально-экономическую деятельность с этой целью. Лимская конференция также призвала к созданию постоянных структур для специализированной, ускоренной, крупномасштабной и высококвалифицированной подготовки национальной рабочей силы на всех уровнях без дискриминации в отношении пола и вспомогательных учреждений для основных сельских, мелких, среднемасштабных и трудоемких отраслей промышленности. В венском семинаре участвовали 32 человека, а также присутствовали в качестве экспертов представители ЮНИДО, ФАО, ПРООН, ЮНЕСКО, ЭКА, ЦСРГВ, ЭСКАТО, АТЦЖР и Всемирного банка. Было представлено 32 доклада, включая один доклад из Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам б/, содержание которого, отражающее основные обсуждавшиеся вопросы, может быть кратко изложено следующим образом:

а) традиционная занятость женщин в промышленности была ликвидирована, однако создание новой занятости для женщин было незначительным;

б) женщины заняты, главным образом, в низкооплачиваемых, малоперспективных, трудоемких предприятиях, являющихся иностранными филиалами транснациональных корпораций;

с) требуется больше перекрестных исследований о политике ТНК в области найма и заработной платы и о технологических выборах роли женщин в промышленности.

2. В своих обсуждениях и рекомендациях семинар подчеркнул, что необходимо уделять внимание условиям, на которых женщины вступают на рынок рабочей силы в промышленности, в частности:

---

а/ "Лимская декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству", вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Лима, Перу, 12-26 марта, 1973 года (A/IOII2).

б/ "Записка для Подготовительного заседания по роли женщин в промышленном развитии развивающихся стран" (ID/WG.283/6).

- а) необходимо положить конец дискриминации в отношении найма, профессиональной подготовки, заработной платы и продвижения по службе;
- б) необходимо предпринять усилия с целью ликвидации предрассудков и предвзятого отношения к занятости женщин в промышленности;
- с) необходимо тщательно изучить практику транснациональных корпораций в отношении ее влияния на эксплуатацию женщин;
- д) необходимо провести исследование роли женщин в оговариваемой контрактом сдельной работе;
- е) правительства должны пересмотреть основные системы образования, поскольку они влияют на приобретение женщинами квалификации;
- г) необходимо уделять основное внимание развитию промышленности в сельских районах и оказанию содействия женским кооперативам на мелких и средних предприятиях;
- з) Организация Объединенных Наций по промышленному развитию сама должна содействовать организации семинаров, стипендий и программ подготовки для женщин, осуществлять исследования по соответствующим отраслям промышленности, таким как текстильная, электронная, фармацевтическая, пищевая в отношении нанесения ущерба условиям работы женщин и учредить межучрежденческую целевую группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и промышленному развитию в отношении их влияния на положение женщин;
- н) необходимо предпринимать большие усилия с целью объединения женщин.

3. Это было первое учрежденческое заседание подобных масштабов и значения, посвященное вопросам женщин, и его процедурная проблема служит уроком для проведения подобных совещаний в будущем. Женщины-участницы, отобранные на основании их знаний по отдельным отраслям промышленности, были незнакомы с деятельностью и соответствующими докладами ЮНИДО. Участвующие в работе учреждения продемонстрировали некоторое нежелание проводить обсуждение вопросов по существу и, таким образом, не представили того количества информации и технической помощи с целью объединения различного опыта, которое могли. До тех пор, пока женщины-участницы не накопят опыт в учрежденческих конференциях, а персонал учреждений не станет знаком с проблемами женщин, неизбежно будут возникать некоторые сложности и задержки в прогрессе. Положение может быть улучшено с помощью ознакомительной беседы для всех участников перед проведением семинара и использованием персонала учреждения в качестве людских ресурсов для отдельных исследовательских групп подобных семинаров.



4. Организация в настоящее время осуществляет целевые исследования успешного промышленного развития сельских районов и роли женщин в нем. Поскольку области первоочередных программ ЮНИДО включают в себя электронику, фермерское хозяйство и обрабатывающую промышленность, существует вероятность того, что после нескольких последующих усилий она будет включать в себя более тесное рассмотрение роли женщин в них. Рекомендация межсекторальной целевой группы в ЮНИДО о развитии технического сотрудничества между развивающимися странами для женщин, помимо прочего, может потребовать специальных последующих мер, с тем чтобы его программы подготовки и предоставления стипендий учитывали потребности женщин.

-----